Parlamentario Ady Thijsen, Mal ehempel pa comunidad







Diahuebs
4 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

AYERA mainta, polisnan di pariba di brug a para e Parlamentario di MEP, lider di fraccion, mr. Ady Thijsen, unda a bin resulta for di e control haci, cu e no tin su belasting di auto paga. Como tal el a haya un boet. E mesun polisnan a informa AWEMainta, cu no ta prome biaha cu nan ta para Ady Thijsen, kende aparentemente mester ta un mal cumplidor cu su obligacion financiero y den e caso aki, ta nenga di cumpli cu caha di placa di pueblo. Anteriormente el a haya un boet caba pa no paga su number di auto. Ady Thijsen, sigur no por ta un bon ehempel pa ciudadania Arubano, cu si ta ser forza di paga su obligacionnan financiero. Ayera mainta, na momento cu nos a pasa banda di su oficina di abogacia, unda mas bien e ta traha, por a mira cu mr. Ady Thijsen ta sigui viola regla di trafico, parando su auto mitar di e auto riba asera, strobando peatonnan di cana y e otro mitar riba caminda, strobando e trafico. Si un patruya policial a pasa eybanda e ora ey, e lo haya di dos boet riba un solo dia. Ady Thijsen, kende ta papia cu nos mester bira mas consciente y responsabel, mester cuminsa drecha mundo, cuminsando cu su mes.

Kier a evita di haya boet,

chofer sin ningun clase di documento ta causa un desgracia





Esaki ta e berdadero conductor di e auto aki



Baby cu por poco a bira victima!

DIARAZON mainta e patruyanan motoriza tabatin control na Seroe Patrishi riba autonan cu tabata bay den direccion Oranjestad. Nan a controla varios auto, mientras nan ta para auto e polisnan motoriza ta tende un lastra di brake y ta wak un Toyota Corolla bayendo Paradera dal riba un Cherokee Jeep cu tabata biniendo zuid cu a lora pa drenta un cura di cas pa evita cu polis pare.

Pasobra e auto no tin ningun papel y tampoco e chofer no tin rijbewijs.

Polis a dun'e un scual, pasobra e tabata cu un baby riba e asiento dilanti gewoon asina riba e asient. A duna e persona aki 8 boet y a kita e Cherokee Jeep for di dje, anto pa corona e obra e mester bay paga p'e daño causa n'e Toyota Corolla.

EPA!

Polis a wordo gaña



ALGO masha peculiar a sosode den e accidente cu ta publica aki banda mes. Despues di a analisa e potret algun seconde saca di e acccidente ta bin resulta cu esun cu tabata na wiel den e auto no ta esun cu a bisa polis cu e tabata na wiel enberdad. Ta un persona cu flanel cora y pechi cora tabata na wiel manera e foto mes ta mustra pero no esun flanel preto cu a bisa polis cu ta e tabata na wiel. Pues asina aki ela gaña e agentenan y dor di esey e por bay sera pues si bo ta envolvi den un accidente semper papia e berdad sino bo por bay sera.

Piloto y copiloto di TAME a faya grandemente

Ta incomprondibel dicon Aviacion Civil no a tuma pasonan de inmediato



PRESIDENTE di controladornan di espacio aereo, Willem Vrolijk a duna su comentario riba e sucedido diamars anochi ora cu un avion comercial, TAME di Ecuador por poco a baha na e pista di Palo Marga. Si no ta pa e controlador aereo cu a perde e avion for di bista y a notifica rapidamente e piloto cu e ta aterizando riba e pista robez y pa aborta e aterizahe, un desgracia grandi lo a tuma lugar riba nos isla.

Vrolijk ta bisa cu dor cu personal di toren di control tabata hopi atento a evita un resultado fatal mirando e grandura di e avion. Segun e ta splica cu for di promer contacto cu tabatin cu e avion, toren di control no a confia mucho e reportahenan cu e tabata duna y asina a keda busca e avion y na ultimo momento a mira e avion y a wak cu esaki tabata hopi abou y leu. Ora cu a perde e avion for di bista tras di e seronan, e ora mesora e pensamento a bin cu e avion aki ta bay baha pa Palo Marga y mesora e controlador di trafico aereo a reacciona y a bise pa lanta di biaha, pasobra e no ta riba e pista cu e mester baha. E avion a lanta y despues a baha na aeropuerto mes.



Segun Willem Vrolijk si nos tabatin radar of por lo menos e direction finder cu ta indica ora un avion raporta pa sa unda e ta, lo por a evita cu e situacion a yega te con leu e situacion aki a yega.

Mas aleu Vrolijk ta expresa cu si un caso grave sosode lo tin consecuencianan pisa pa Aruba, ya cu di biaha nos lo haya fama di ta insigur y lo haya companianan cu no lo kier bula mas pa Aruba.

Pa loke ta e pista di Palo Marga, Willem Vrolijk ta bisa cu tin señanan cu por pone riba e pista manera cruz, pero e pista no ta di aeropuerto y dor di esey no pir bisanan cu nan mester haci esey. Pero tambe e ta bisa cu como piloto un persona mester por distingui ora cu e ta un pista di aterizahe, pasobra na Palo Marga no tin luz, no tin approach lighting system cu ta mustra e angulo cu e avion ta bin. Pesey e ta bisa cu como piloto mester por wak cu algo no ta klop y pa yega asina leu di baha na Palo Marga e ta considere como algo incomprondibel si un piloto haci esey. Banda di e motibonan ariba menciona tambe e piloto mester por wak cu e pista ta hopi chikito y no ta hancho, cu e tin railing y palo di luz hopi serca di e pista. E signonan aki ta mas cu suficiente pa ripara cu e no ta un pista di aterizahe.

Continuando Vrolijk ta indica cu ora algo asina sosode nan mester traha un rapport y mande pa departamento di Aviacion Civil y nan lo sigui riba e caso.

Pregunta cu ta keda relaciona cu e caso aki ta dicon Aviacion Civil no a bay over na ground e avion aki manera a tuma lugar ora e jet priva a baha na Palo Marga. E tempo ey te ora cu e piloto a paga un multa e no por a subi e avion atrobe. E caso aki sigur ta mas grave caminda cu ta trata di un avion comercial cu un cantidad di pasaheronan abordo y cu si no tabata pa e bon trabou di e controlador aereo, un desgracia cu cosencuencianan fatal lo a tuma lugar.

Si mira e declaracionnan di Willem Vrolijk por bisa cu e piloto di TAME a faya barbaramente, mescos cu su copiloto y no ta comprondibel con Aviacion Civil a laga e avion aki lanta buelo atrobe bou mando di e dos personanan aki cu a comete un eror masha grandi mes y cu por a costa bida di un cantidad di hende, fuera di causa un daño enorme pa e rating cu Aruba tin na e momentonan aki.

Raad van State a aproba un databamk apart pa hobennan Antiyano y Arubano problematico na Hulanda

RAAD van State na Hulanda a aproba pa Minister Vogelaar tin un databank apart pa e hobennan Antiyano y Arubano problematico na Hulanda.

Anteriormente un huez a prohibi e databank aki, cual e organisacion OCaN (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) a considere como innecesario y tabata papia di un databank discriminatorio. OCaN pa hopi tempo a hiba un lucha contra e databank aki expresando cu e registracion aki basa riba etnicidad ta discriminatorio.

Iclusive e aña aki mes nan a indica cu lo tuma pasonan internacional si Hulanda dicidi di usa e databank apart aki.

E huez cu a dicta contra di esaki a bisa cu e index aki lo ta contra e ley di proteccion di datonan personal, pero awor Raad van State a descarta e posicion aki ya cu e problemanan cu e hobennan Antiyano ta mas grave cu esunnan di e otro gruponan di hoben na Hulanda. Tambe Raad van State ta bisa cu e index aki no ta en contra di e prohibicion di discriminacion ni di varios tratadonan internacional.

E databank apart aki pa nos Antiyanonan a wordo presenta pa Rita Verdonk, antecesor di Vogelaar. E tabata kier pa registra e hobennan Antiyano di riesgo y te cu un edad di 25 aña apart, pasobra e grupo aki ta move hopi y no semper nan ta inscribi den bevolkingsregister.

Awor ta keda pa warda ki pasonan OCaN y e ministernan di Antiyas y Aruba lo dicidi di tuma, sea cu nan ta acepta e decision di Raad van State of nan lo busca otro caminda pa atende cu e decision aki.

Extra aumento di salario minimo lo crea un spiral di aumento di prijs

CAMARA di Comercio papiando riba e ultimo aumento di salario minimo ta duna di conoce cu esaki tabata uno arbitrario basa riba un aumento inusual di inflacion, algo cu nan ta kere cu no mester a bin como sorpresa.

Edwin Roos, presidente di e entidad aki ta expresa cu e no sa a base di kico e aumento cu ta bay sigui lo wordo basa. Si e por bisa cu den cierto sector di comercio, cada aumento di salario minimo tin su impacto no solamente riba e salarionan minimo, pero tambe riba esunnan cu ta bin net riba e salario minimo. Esaki lo crea tambe un spiral di aumento di prijs.

Camara di Comercio ta considera cu no tabatin motibonan urgente pa bin cu e extra aumento aki. Roos ta considera cu e aumento mester a tuma lugar manera semper, na comienso di aña basa riba e aumento di prijsnan entre augustus di e aña anterior y e aña coriente. Esey no a tuma lugar y eynan posiblemente a haci un inhaalmanouvre.

Awor puitonan a cuminsa sali for di bao di macuto

Gobierno mester splica su maneho di otorgamento di tereno, cu un tempo Ady Thijsen kier a cuestiona, pero despues su boca a keda sera

AWEMainta tin un raport comprometedor y awe publica parti di esaki





NA comienzo di e aña aki, Aruba Sands N.V. a adkeri e derecho di erfpacht riba un parcela di mas o menos 30.000 meter cuadra na Eagle (ex-POVA y tereno parti patras) pa construccion di un compleho di condominio di mas o menos 120 unidad.

Den e convenio y acta di erfpacht tin stipula cu e beneficiario (e erfpachtster) no mag bende su derecho di erfpacht y tampoco mag traspasa e accionnan di Aruba Sands N.V. pa un otro compania sin aprobacion previo di e Minister correspondiente, cu den e caso aki ta drs. Marisol Lopez Tromp.

T'asina cu for di investigacion haci pa AWEMainta su hendenan a conclui cu wel for di comienzo, e accionnan di Aruba Sands NV. tabata propiedad di un compania off shore na Corsow. Eynan caba DIP a faya dor di no pidi Aruba Sands N.V. un copia di e Aandelen Register Autontica pa un Notario.

Por laga esey pasa como un discuido y falta di experiencia cu implementacion di e maneho nobo, cu e speranza cu DIP lo bay implementa e maneho nobo na tin manera mas pro-activo y eficiente.

Manera medionan local a publica un par di luna pasa relaciona cu un problema cu a surgi na Corsow, caminda Diputado Anthony Godett kier a corta paso di e desaroyador Arubano sr. Eduardo de Veer pa cu e proyecto di Rif na Otrobanda, e Grupo Venezolano Cayco aki na Aruba lo tabata envolvi den compra di Aruba Sands.

E grupo Venezolano Caminos y Construcciones S.A. (Cayco) pa medio du un compania offshore, Silvetti a cumpra e compania off shore doño di e accionnan di Aruba Sands NV. na Corsow.

Na su turno Cayco/Silvetti a ofrece e proyecto o accionnan di Aruba Sands N.V. na benta na Marriott Vacation Club International.

Remarcabel ta cu aparentemente e transaccion aki a bay via e mesun oficina di Trust, cu a aregla e hipoteca di un miyon florin cu Abundance a facilita Minister di Infrastructura.

Cu e transaccion entre Silvetti/Cayco y Marriott a surgi un problema; esta Marriott solamente ta interesa den timesharing, mientras e derecho di erfpacht di Aruba Sands N.V. ta pa desaroya y operacion di un compleho di condominio.

Pa Marriott, kende ta bini for di e cultura di "aparente superioridad Americano" di "get away with ..", y semper ta haya loke nan kier, lo a sa con pa "skin the cat". Mirando e poco etica, moralidad y integridad cu a infiltra den e organisacion gubernamental y Conseho di Minister ultimamente, Marriott sin vacila a tribi di pidi tanto DIP come e Minister di Infrastructura pa aproba e cambio di e uso di e tereno di erfpacht di Aruba Sands N.V.

Cu tal aprobacion Marriott lo por construi un compleho di timesharing na Eagle Beach riba e tereno di Aruba Sands N.V./Silvetti/Cayco.

Den nos proximo edicionnnan, nos di AWEMainta lo bin cu mas di e raport di investigacion haci aki, unda tin violacion di tur clase di regla. Pero den Conseho di Minister, nan ta guli manda abao, pakico? Pueblo lo sa di contesta e pregunta aki.

BACK TO SCHOOL
FREE HAMBURGER
BUY A HAMBURGER VALUE MEAL AND RECEIVE A 2ND HAMBURGER SANDWICH COMPLETELY FREE
LIMITED TIME ONLY!
BURGER KING®
HAVE IT YOUR WAY!

Bo Derecho

Scirbi pa: sra. mr. Desirée G. Croes

Fam di casa ta presta?



Ora un hende muher casa, mayoria bes, pero no semper, e ta cuminsa carga e fam di su casa prome cu su mes fam, of hasta fam di su casa so.

Esaki ta mas bien un custumber, ya cu e no ta un obligacion. Art. 1:9 lid 1 ta duna e muher e autorisacion pa carga fam di su casa, hasta despues di a separa of divorcia di su casa, sin cu el a bolbe casa.

Pues e hende muher cu casa ta mantene su propio fam, y si e kier e lo por carga fam di su casa. Mayoria bes esey ta pasa tambe.

Na Aruba, contario na Hulanda e hende homber no por carga fam di su casa. Na Hulanda esaki si ta posibel: Pues si meneer Janssen casa cu sra. Dijkstra, e por carga Janssen, Dijkstra, of Janssen-Dijkstra of Dijkstra-Janssen. Sra. Dijkstra por haci mescos.

Antes tabata asina cu hende muhernan casa, tabata obliga di carga fam di nan casa, y hopi biaha tabata huridicamente dependiente di nan casa. Danki n'e lucha di feministanan rond mundo y otronan cu a compronde nan lucha, ya e hende muher no ta depende huridicamente mas di su casa.

Nos por lesa den art. 1:9 di dos lid cu e competencia di e señora pa carga e fam di su casa por wordo kita dor di Huez, riba peticion di su casa. Esaki si tin argumento suficientemente convinciente pa haci tal. Pero, si tin yiunan naci for di e matrimonio di e pareha na bida ainda, esaki no ta posibel.

E simple hecho cu e ex-señora dor di carga e fam di su casa lo por trece confusion cerca otronan- pues hende por kere cu ainda e pareha ta casa- no ta bal como argumento convinciente.

Awor bo ta puntra bo mes, pakico un persona divorcia lo kier keda carga e fam di su ex-casa?

Wel, por tin varios motibo: Por ta cu simplemente e ta haya e fam bunita, por t'e ta haya cu na su cas, cu su yiunan, tur mester carga e mesun fam, pero por ta tambe pa un motibo mas hustifica: Bao di e fam di su casa e ta conoci cerca su clientenan, su pacientenan of su fanaticada den caso cu e ta p.e. un artista conoci.

Manera si Tina Turner mester a cambia su fam bek pa Bullock (naci Anna Mae Bullock) ningun hende lo tabata sa ta ken e ta y su carera artistico por a hasta termina hunto cu su divorcio di Ike Turner.

Sra. mr. Desirée G. Croes ta mama, abogado y docente. Tur siman e ta skirbi di un tema den derecho familiar.

Malcontento bao di e propio gobernantenan ta mas grandi cu hopi hende ta kere

Lider di partido no sa con pa sigui lapi e situacion aki



E rancamento di e polisnan drumi for di riba caminda dor di Ministro di Infrastructura ta un anticipio di e rancamento di siboyo cu lo bay tin pronto den MEP.

Minister di Husticia ta scupi candela p'e hecho poco colegial di su coleganan di partido, esta Prome Minister Nel Oduber y Minister drs. Marisol Lopez Tromp.

E Minister di Husticia ta alega cu e Minister di Infrastructura nunca tabata un team player den e Consehonan di Minister y semper a wordo guia pa su propio interes y beneficionan personal.

Pueblo por corda e accion y asalto sin bolas di un aña pasa cu e lider di fraccion di e partido mas grandi den Parlamento a lanza contra e Minister di Infrastructura. E resultado di e coup fracasa di e lider di fraccion tabata: Un nota di maneho cu un grupo di trabao a traha p'e Minister di Infrastructura.

E nota en cuestion a wordo aproba den reunion di Conseho di Minister (CdM) di 27 novem-ber 2007, referencia BE—33/07 di e Secretariado di CdM.

Ta un lastima cu e lider di fraccion di MEP, porcierto un hurista a guli e pilder aki manda abao sin hik. Kico t'e caso, e aprobacion di CdM ta un asunto interno; p'e nota di maneho (beleidsrichtlijn) tin validez y por wordo ehecuta y enforza, e mester wordo formalisa den un decreto ministerial y su contenido mester wordo publica den medionan di prensa local p'asina pueblo wordo poni bon na altura di a contenido. Esaki ta pa evita cu despues nan por bisa cu nan no tabata sa o no tabata na altura di un que otro.

Por cierto den e caso cu mr. Ady Thijsen a entama contra Minister drs. Marisol Lopez Tromp pa motibo cu e ultimo a yam'e sin moral y sin etica den asunto di negoshi cu tereno di Gobierno, un di e argumentonan cu Huez a usa pa sentencia na fabor di mr. Ady Thijsen tabata cu Minister Lopez Tromp no a informa pueblo debida y suficientemente di su maneho nobo relaciona cu otorgamento di tereno di Gobierno den erfpacht.

En todo caso den e asunto di e nota di maneho, Minister Lopez Tromp a pasa Ady Thijsen un fastball, a sobrebibi e "coup" y Ady Thijsen a keda stanca den Parlamento.

Aparentemente Minister di Husticia, Rudy Croes su rol durante e atentado di Ady Thijsen tabata un tiki dudoso y dirigi pa scapa su mesun pejeho. Minister di Husticia, Rudy Croes lo a pensa si Ady Thijsen core pa Marisol, Ady lo bira Minister di Infrastructura comokiera cu e pretendiente mayor, esta sr. ir. Edwin Jacobs a opta pa bira Director di SVB, consecuentemente Ady lo laga su demanda y pretencion di bira Minister di Husticia cay pa bira Minister di Enseñansa, Asuntonan Socia1 y Infrastructura.

Aunke cu na varios ocasion a señala Marisol y Rudy almorzando o reuniendo, Marisol no a perdona, lubida o ta confia Rudy.

E rancamento di e polisnan drumi for di riba caminda ta muestra di esey, y a duna Rudy Croes un bon ocasion y motibo pa cuestiona Marisol Lopez-Tromp su maneho di "ikke, ikke, ik en de rest mag stikken".

Kico t'e caso, e nota di maneho menciona, tin como meta combatimento di speculacion y corupcion cu terenonan di Gobierno. Specialmente kier preveni cu esnan cu haya e derecho di opcion o derecho di erfpacht ta bende nan derecho pa hopi placa, sin cu Gobierno y/o e Minister competente a duna permiso pa tal transaccion.

T'asina cu ultimo añanan Direccion di Infrastructura y Planificacion (DIP) ta usa tin condicion standard cu ta stipula cu un erfpachter no mag bende e tereno y e edificacion, o e accionnan den e compania dentro un periodo di tres aña, sin aprobacion previo di e Minister competente. Riba e maneho di e ultimo aki, nos di AWEMainta ta bin cu otro articulo di esaki.

Controladornan di trafico aereo contento cu sistema di comunicacion nobo

Pero keto bay nan ta warda riba un radar pa mehora servicio

WILLEM Vrolijk, presidente di controladornan di trafico aereo a duna di conoce cu nan ta gradecido pa e sistema di comunicacion nobo cu gobierno ta instalando. Nan ta hayando les di con pa siña traha cu e sistema nobo aki y despues pa bay den toren pa train practicamente cune. Esaki e ta considera un avance pa lo cual ta nan ekiponan di telecomunicacion.

Si e ta bisa cu tin hopi mas cu mester bin, pero lo mester warda. Vrolijk por a compronde cu pa otro aña tin 6 miyon riba begroting pa un radar, cual e no ta kere ta yega y dor di esey ta bezig ta monitor e situacion ey. e ta spera cu e radar bin, pasobra den e region aki nos ta kedando atras pa lo cual ta e servicio ey. Ora tin un radar por acapara mas avion den un espacio chikito pasobra por mira unda e avionnan ta. Na e momentonan aki e controladornan di trafico aereo ta depende riba e reportahe di e avion y si e raporta malo of si no cumpli cu e instruccionnan no por mira esaki.
E radar no solamente ta importante pa seguridad, pero tambe segun Vrolijk na e momentonan aki nan tin hopi problema cu avion pirata, cu no ta raporta nada y hopi biaha ta esunnan cu ta bay Colombia pa busca droga, si tabatin radar lo por a wak e avionnan aki.



Invitacion pa bishita exposicion di Prensa!

Invitacion!
Relaciona cu celebracion di Dia di Prensa 2008, RBTT Bank ta patronisa un exposicion di fotografia di prensa **"E Lens di mi Wowonan"**. E exposicion ta encera e potretnan di prensa tanto durante nan trabou como e sucesonan di mas importante di e aña cu a pasa. Un total di 16 fotografo a participa den e proyecto aki.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion na "Gallery INSIGHT" na Paradera Park 215. E exposicion ta habri pa publico te cu dia 15 di September 2008 for di: di 9:30 a.m. pa 12:30 p.m. y di 2:30 p.m. pa 5:00 p.m.

Entrada ta gratis. Pa cita por yama 568-9168 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo y scolnan.

Un biaha mas, pabien na nos periodistanan cu e bunita exposicion aki!

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Den fin di siman sistema di comunicacion di toren tabatin problema

Tabata permiti avionnan pa baha solamente

CONTROLADORNAN di trafico aereo den fin di siman a bati alarma na e avionnan yegando nos isla y esunnan riba tera informandonan cu tin problema cu nan sistema di comunicacion. Avionnan cu tabata yegando Aruba solamente tabata permiti pa baha mientras cu esunnan cu mester a lanta vuelo mester a warda te ora e problema wordo soluciona. Willem Vrolijk, presidente di e asociacion di controladornan di trafico di espacio aereo a splica actualmente ta cambiando e ekiponan na aeropuerto. Aki el a menciona cu e luznan di pista cu a bay full riba touchscreen, tambe ta instalando ekiponan di comunicacion y tabatin cierto cambionan cu mester a wordo haci riba e sistema di coriente. Dado momento, tur coriente a cay afor, no solamente esun cu normalmente ta haya for di Elmar, pero e generatornan no a kick on. Ora esaki sosode nan tin un back pu system di bateria y a bay riba esey. Ora nan ta funciona riba e sistema di bateria, trafico cu ta baha solamente ta laga baha, esun cu mester subi nan ta wante pasobra mester drecha e situacion promer pasobra e range di bateria ta limita.

Di acuerdo cu Presidente di SEPPA, Magaly Brito

Gobierno atrobe ta core cu su propio responsabilidad y ta mata tambe e 'propio filosofia, esta solidarismo, cu un dia a usa pa crea AZV



"CONSTITUCIÓN di Organización Mundial di Salud ta defini salud tambe como un estado completo di bienestar fisico, mental y social no meramente e ausencia di un enfermedad o dolencia".
Berdad t'asina cu e seguro medico general aki tin su filosofia di solidarismo como base y e clase trahador tambe ta aporta na e fondo.
SEPPA sigur ta kere den solidarismo y sea nos tur ta di acuerdo of no cu e seguro medico general aki (AZV), n'e momentonan aki ta cuestion di mehora esaki.
Sinembargo, kico ta loke Gobierno tabata referi na solidarismo ta loke awe SEPPA ta cuestiona, según Magaly Brito, dirigente sindical di SEPPA.
Y ora papia di desaroyo, nos mester tene cuenta cu pa alcanza e nivelnan di salud y di bienestar, ta necesario analiza e causanan di un salud malo, pero tambe di pobreza.. Y ta contra e fenomeno aki nos mester tuma medida.
Hopi di nos problemanan di salud ta origina den ambiente di trabao y di nos bida, di adicionnan di p.e. alcoholismo, droga, pero tambe pa motibo di infrastructuranan social cu no ta suficiente, accidentenan den trafico, alimentacion robez, falta di ehercicio, contaminacion ambiental, etc.. tur ta factornan cu ta contribui na deterioro y ta afecta e salud di e ser humano.
Sinembargo, pobreza t'e causa primordial di salud malo y e conexion entre e nivel di bida y e mehoracion di un sistema di salud y di su dependencia social y economico.
Pues nos mester mira e relacion entre Pobreza y Servicio di Salud, na unda nos ta tene cuenta cu factornan manera nos GDP, e speranza di bida, etc.. Nos desaroyo economico mester faborece salud y bienestar social. No por ta otro, di acuerdo cu Magaly Brito.
Den terminonan historico, servicionan social y salud ta vital pa un estado moderno y di bienestar general. Sinembargo kico nos ta wak y esaki ta sosode na mayoria di paisnan na mundo, ta keda masha poco hende na mundo cu por recorda con esaki tabata antes.
E servicionan aki no a ser crea sin oposicion, ni tampoco nan ta inmune n'e atakenan di cual awe nan ta obheto.

Su continuidad ta depende di un compromiso y di accionnan, di otro modo, servicionan social y di salud pa tur hende por perde facilmente p'e proximo generacion.
Nos como sociedad mester impone exigencianan enorme na servicionan social y di salud. Ya cu esakinan mester ta capaz pa reacciona rapidamente pa alivia e necesidadnan y e sufrimiento di individuonan, pero na mes momento e mester por cambia e ritmo di e necesidadnan social cualnan ta den constante cambio.
E servicionan aki mester ser concebi tambe den e perspectiva di largo plazo, según Magaly Brito.
Su capacidad di reacciona na un urgencia di awe t'e resultado di e inversion, di e planificacion y e formacion durante varios decenio, diseña pa por conta cu persona y servicionan equipa adecuadamente, preciso y cu ta caba cu e problemanan ora esaki ta presenta.
Si nos mira e situacion di pais Aruba, SEPPA ta kere cu ta importante pa tin un debate riba e futuro di servicionan di salud of AZV, pero cu esaki ta sosode den e contexto aki, unda ta tene cuenta cu e politica di salario, salario Minimo, nos entrada per capita, etc..
Ta facil adopta un vision a corto plazo y na mes momento ignora loke a crea e sistema di AZV. Un sistema crea pa caba cu e dificultadnan cu awendia ta surgiendo como 'solucionnan', manera cu si pueblo no carga cu e peso, si e clase trahador no kier paga mas prima, e mester escoge y mañan carga e responsabilidad pa su mesun atencion medico….
Y cu esaki gobernantenan atrobe ta core cu nan propio responsabilidad y ta mata tambe e 'propio filosofia, esta solidarismo, cu un dia a usa pa crea AZV.

Ta pesey mes, nos tur ta hopi cauteloso cu e resultado cu lo bin n'e discusionnan andando den e comision riba e problemática di AZV. Tabata facil na cuminsamento purba pasa e fastball den e M.B. cu e landsbijdrage no por subi y benta responsabilidad den direccion di trahador o dunadornan di trabao. Awor cu esaki no a bin p'adilanti como tal, y nos sa cu e representantena di Gobierno lo keda bringa esaki si den e comision ta kico ta spera pueblo, e eigenbijdrage???

SIWA ta condena expresionnan di Nel Oduber y Ady Thijsen



SINDICATO SIWA por a tuma nota cu diamars ultimo, lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen y Minister President, Nelson Oduber a expresa cu Presidente di sindicato SIWA ta liga cu partido politico na Aruba.
Directiva completo di sindicato SIWA ta lamenta y ta condena e expresionnan haci.

"Nos sistema di traha ta cu directiva mester aproba tur carta cu ta sali pa cualkier instancia. Ademas nos statuto ta bisa cu ningun miembro di directiva por ta liga na politica.
Pa loke ta wordo bisa cu e carta a wordo entrega na un politico no ta cuarda cu berdad. El a wordo hiba pa nos Presidente y e portier di oficina di Staten a tum'e pa hibe pa stempel como prueba cu e carta a wordo ricibi pa mañan no bisa cu no a haye.
Pesey ningun momento nos ta duda den e integridad di nos Presidente, Clifford Heyliger".
E firmantenan tey pa sali na defensa di trahadornan, compania y e pueblo en general. Corda cuanto biaha a sali pa cosnan cu no ta algo di trahadornan, por ehempel racetrack, benta di SETAR ect..caminda e propio partido na mando a para banda di sindicatonan. "Nos ta spera cu tipo di expresion aki no continua mas pa no daña relacion. Nos no ta marioneta di ningun partido politico. Y si tin partido cu kier hunga politica no hinca sindicato SIWA den esaki, directiva di SIWA a duna di conoce y e firmantenan ta: Alexander Biesum; Francisco Figaroa; Jairo Dijkhoff; Omar Winterdaal; Rafeal Scatliffe y Victor Vrolijk.



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

ADVERTENTIE

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" **(ELMAR)** brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstoftoeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden", met ingang van:

1 september 2008 : 36,52 cent per kWh

zal bedragen.

NOTARIAAT TJON AJONG

REAL PROPERTY - DUTCH AUCTION

General Auction Conditions (AVVE) are applicable

Auction Date: Thursday, September 4, 2008

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary: Faride Tjon Ajong or Ted Johnson

- **APARTMENT BUILDING:**
  Boegoeroei 31-A, 31-B, 31-C-, 31-K, 31-L, 31-M, 31-N
  standing on
  a. property land, 223 m2 in size situated at Bucurui in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 1769;
  b. property land, 331 m2 in size situated at Bucurui in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 1770;
  Guide price: Awg. 218.700,00

- **SINGLE FAMILY HOME: Moko 28**
  standing on
  leasehold land (till March 10, 2043) on a parcel of public land, 896 m2 in size, situated at Moko in Aruba, cadastrally known as First District Section L nr 2189;
  Guide price: Awg. 244.315,00

- **SINGLE FAMILY HOME: Caya Zuster Dorothea 33**
  standing on
  leasehold land (till July 10, 2061) on a parcel of public land, 160 m2 in size, situated at Bushiri in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 3723;
  Guide price: Awg. 83.000,00

- **SINGLE FAMILY HOME: Quillstraat 28**
  standing on
  leasehold land (till July 16, 2015) on a parcel of public land, 766 m2 in size, situated at Quillstraat in Aruba, cadastrally known as Fourth District Section D nr 154;
  Guide price: Awg. 127.000,00

- **SINGLE FAMILY HOME used as COMMERCIAL BUILDING: Pos Chiquito 50-F**
  standing on
  leasehold land (till August 11, 2024) on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Pos Chiquito in Aruba, cadastrally known as Third District Section G nr 181;
  Guide price: Awg. 140.000,00

- **COMMERCIAL BUILDING: Pitastraat 2-A**
  standing on leasehold land (till January 7, 2037) on a parcel of public land, 452 m2 in size, situated at Pitastraat in Ponton, Aruba, cadastrally known as First District Section E nr 960;
  Guide price: Awg. 257,600.00

- **COMMERCIAL BUILDING: Macuarima 86**
  standing on leasehold land (till January 19, 2060) on a parcel of public land, 919 m2 in size, situated at Macuarima in Aruba, described in the cadastral certificate of admeasurement of July 12, 1999 nr 154;
  Guide price: Awg. 1.110.000,00

- **SINGLE FAMILY HOME: Bubali 86-A**
  standing on
  leasehold land (till December 10, 2029) on a parcel of public land, 905 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 291;
  Guide price: Awg. 368.000,00

- **RESIDENTIAL LOT**
  property land, 1,292 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 2178;
  Guide price: Awg. 85.960,00

- **RESIDENTIAL LOT - SOLD BY WRITTEN BID**
  property land, 1,304 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, cadastrally known as First District Section K nr 2176;
  Guide price: Awg. 86.800,00

- **RESIDENTIAL LOT - SOLD BY WRITTEN BID**
  property land, approx. 1,421 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, measured and described in a private document of July 17, 2008, extracted from the lot cadastrally known as First District Section K nr 2556;
  Guide price: Awg. 109.760,00

Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

FOR MORE INFORMATION VISIT: www.notaris.aw or contact Mr. Berry Weijers at

Notariaat Tjon Ajong
Arfa Building, Suite 101
Irausquin Boulevard 22, Aruba
www.notaris.aw
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

Polisnan motoriza a tene control y te hasta a controla auto di un colega

DIARAZON mainta un grupo di agentenan motoriza di polis a sali pa tene control na diferente parti di nos isla. Nos a logra topa cu nan na Seroe Patrishi unda nan a reparti varios boet y nos a logra capta algun imagen na e sitio.
Locual a hala nos atencion ta, cu ora e polisnan aki tabata haci nan control, polisnan motoriza a para un colega di nan mes y a controla tur su papelnan y vehiculo, cu tabata debidamente na ordu. Y asina despues por a sigui su caminda. Eynan por mira claramente cu un polis ta controla polis. Hopi Bon!









Polis a logra haya

Hoben, sin ningun clase di documento di auto, y e tampoco tin rijbewijs

DIARAZON mainta polis atento a logra mira un hoben coriendo cu un vehiculo sin ningun number riba dje. Mesora e agentenan a bay su tras y a logra topa cune n'e casnan di FCCA na Seroe Patrishi.
Ora cu polis a acerca e hoben chofer, esaki a declara cu e no tin ningun papel di e auto. Mesora tambe polis a puntre pa rijbewijs y eynan el a bisa e agentenan cu e no tin rijbewijs ya cu e tin apenas 17 aña.
Polis a pidi pa un takelwagen pa tuma e auto den beslag te ora cu e presenta cu seguro y belasting paga nan lo debolbe e auto. Entretanto tambe e hoben ta haya un boet basta pica.





Marc Benson a bira e prome campeon den comuniccion

CU 10 aña no a pasa pornada, esey un y tur cu a bai Cas di Cultura por a tuma nota di dje, dialuna dia 1 September, ora cu AMTI, Aruba Management Training Institute a presenta nan concurso Campeon den Comunicacion y celebracion di nan di 10 aniversario.

Cas di Cultura tabata bunita decora y e 5 participantenan a duna tremendo presentacion y e cuerpo di hurado a traha duro pa saca un ganador, cu finalmente a resulta di tabata Marc Benson den representacion di su compania 24 ora.com

Marc a trata e topico di E-marketing, na un manera habri na placa chikito y despues a intercambia cu e hurado cu a haci'e diferente pregunta, di cual e tabata sa di contesta al caso y corecto, cu a dunele e puesto di honor na final di e anochi.
Despues di e presentacion di e participantenan, tabatin un show di kita sombre cu nos mes artistanan manera e.o Jerino Ridderstap, Moises Ramos, combina cu e grupo di hobennan profesional di Youth in Action, E super grupo Coco Rico Dancers y sin lubida e brass band di e muchanan special di Emma School.



E tabata un evento cu sigur a bale la pena, pabien na tur e participantenan y muy especial pabien na Marc Benson, Aruba su prome Campeon den Comunicacion, pabien tambe na 24 ora.com y danki na tur cu a bin celebra e 10 aña cu AMTI den Cas di Cultura.



Calypso Contest no lo bay tuma lugar na Joe Laveist mas

Situacion di e sport park ta hopi deplorabel















DEN entrevista cu Mike de Meza, parlamentario di AVP el a elabora riba e problematica di San Nicolas. T'asina cu tin un serie di scolnan basico haciendo gym na Joe Laveist y esaki ta net na un skina cu ainda por haci uso di dje, pasobra e resto ta den un situacion hopi deplorabel.

Segun de Meza, e ultimo 7 añanan bou di gobierno di MEP no a haci net nada pa e sport park aki cu pa hopi añanan a trese atletanan internacional grandi. Awe practicamente no por haci uso di dje mas, pasobra luznan ta cay bin abou, dak a bula bay caba y e ta un peliger pa por haci uso di dje.

Na 97-98 Gabinete Eman a renova e sport park aki y a haci'e un joya pa San Nicolas atrobe, pero na momento cu MEP a drenta gobierno na 2001 no a haci nada mas.

Parlamentario di AVP ta considera esaki un lastima pasobra tin un parke cu a bay atras y ningun hende no por haci uso di dje mas. Informacion cu AVP a bin ta haya tambe ta indica cu decision a cay cu e calypso y roadmarch contest no lo wordo teni eyden mas, cual ta algo di lamenta.

Esaki pa parlamentario de Meza ta un prueba mas cu gobierno di MEP no tin ningun interes den San Nicolas. Mirando cu e calypso contest tabata un di e ultimo actividadnan cultural nacional cu tabata tuma lugar na San Nicolas y hasta esaki p'esaki a haci tur cos pa purba kibre.

Pa loke ta e discusion cu tin entre gobierno y ASU de Meza ta considera cu e ta un ridiculez di marca mayor, specialmente mirando cu pa 7 aña largo no por a yega na un areglo.

Dicon por a inverti den diferente otro facilidadnan cu no ta pertenece na San Nicolas, pero pa San Nicolas si no por a inverti ni un parti chikito. E cuenta cu ta tira tur culpa riba ASU Mike de Meza ta considera cu ta algo cu no ta na su lugar. E ta considera si cu ASU tambe tin falta, caminda ASU ta prueba cu nan no tin e recursonan financiero y humano pa mantene un facilidad manera Joe Laveist.

Den pasado stadion tambe tabata den man di ASU, mescos cu Frans Figaroa y mirando cu nan no por a mantenenan esakinan a pasa pa Lotto pa Deporte.

Mike de Meza ta expresa cu gobierno mester bin cu un solucion pasobra e muchanan, atletanan y sostenedornan di deporte di San Nicolas tambe tin derecho di haci uso di un facilidad cu den historia di Aruba tabata un orguyo di Aruba en general, pero particularmente di San Nicolas.

Na final e parlamentario di AVP a mustra cu e descuido y falta di atencion di gobierno di MEP pa San Nicolas no ta solamente den Joe Laveist, pero tur caminda. Como ehempel el a menciona e water toren, e parke di Esso Heights, e cas di anciano cu minister Lopez-Tromp a priminti, entre hopi mas.

Concierto dominical Donny Laclé





DIADOMINGO 31 di augustus a tuma lugar den French Steakhouse Restaurant di Manchebo Beach Resort & Spa, e concierto Dominical "Donny Lacle".
For di 10:15 a.m. caba e sala tabata casi yen y pa 11:00 a.m. e sala tabata repleto.
E prome parti di e programa a wordo dedica na bolero di antes y tabata bao direccion di Roy Sneek y su agrupación. Nilka Franka, Annette Wongsesimento, Percey Jeandor y Roy Sneek tabata e cantantenan. Tur a briya cu nan voz. Roy Sneek a dedica "Todo me gusta de ti "
na Richard Harms cu kende e sala tabata tin contacto telefonicamente na e momentonan ey. Nan tur ta desea Richard hopi forza y pronto recuperacion.
Despues di e presentación di e 4 cantantenan e publico presente por a demonstra nan voz cantando hunto ku e 18 guitaristanan na voz halto, un Potpourri di 9 bolero.
E mainta a caba cu broche di oro. E grupo di tambú "Casua" bao direccion di Mario Luidens y Harry Zimmerman a trece varios tambu. Loke a resona den e tambu tabata e sonido di e chapi. Varios persona a yanga riba tono di e tambu.
Esaki tabata un exito rotundo. Esnan cu ta interesa den e grupo aki por tuma contacto cu sr. Roy Sneek. Danki na Roy Sneek cu a organiza e tremendo mainta
aki. Un gradicimento na Joyce Pereira cu a sabi di combina e dos programanan sublimemente y danki na personal di Manchebo cu tabata hopi servicial manera semper. E proximo concierto lo tuma lugar dia 28 di september 2008.

Den luna cultural

Biblioteca Nacional ta homenahea Maybeline Arends-Croes y Diana Antonette

TUR aña na september Biblioteca Nacional Aruba ta enfoca riba un tema cultural y ta profundisa esaki pa medio di diferente actividad durante e luna. Biblioteca ta prepara un programa interesante y varia pa su bishitantenan, tur diahuebs anochi durante henter luna tin presentacion y encuentronan na biblioteca na Playa.

Biblioteca Nacional ta tuma e honor pa habri e Luna Cultural 2008 cu un homenahe na señora Maybeline Arends-Croes y señora Diana Antonette. Tur dos a celebra e aña aki 40 aña trahando incansablemente y cu un pasion y perseverancia riba tereno di musica y baile. Biblioteca Nacional ta mustra su respet y admiracion p'e dos personanan aki, kendenan pa medio di educacion ta transmiti e pasion pa musica y baile. Nan trabaonan riba e tereno aki ta multiple.

E aña aki e tema ta: Aruba den desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad. Den un simposio cu ta dura 3 diahuebs sigui ta duna atencion na desaroyonan na Aruba, e.o cultural, economico, teritorial y di medio ambiente.
Diferente orador, cada un experto riba su tereno, ta duna nan ponencia y despues tin oportunidad pa intercambio. Durante 3 diahuebs sigui ta enfoca riba un topico. Tin oportunidad pa intercambio cu e oradornan tocante nan ponencia.

Y naturalmente ta clausura e Luna Cultural cu e famoso Cafe Literario cu lo tuma lugar e ultimo diahuebs di september. Durante e anochi aki tin presentacion di diferente autor y musico, poetanan ta declama poesia, tambe tin contamento di storia, canto y mucho mas. E stage ta habri tambe pa poetanan hobbyista pa declama, lesa of sea canta algo.
Esaki ta un oportunidad pa sera conoci cu diferente poeta y nan poesia na un manera informal. Kizas abo ta keda inspira e anochi aki pa explora bo creatividad den expresion cu palabra y ritmo. Pa mas informacion bishita www.bibliotecanacional.aw





N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

Anuncio

Diamars, 2 di september 2008, alrededor di 4:30'or atardi tawata tin un interupcion den e suministro di electricidad den e area di Matadera 5 y vecindario. E motibo di e interupcion tawata un fuse bulá ariba un poste di lus di tension halto (12000 volt). Band'i 6:45'or atardi e suministro di coriente a keda restableci completamente
Un bon servicio na nos clientenan ta nos prioridad y un suministro di coriente cu menos interupcion posibel ta keda nos meta principal den e maneho diario di nos empresa.
N.V. ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan pa e inconvenencia cu e interupcion ariba menciona por a ocasiona.

N.V. ELMAR.
Oranjestad, 3 september.

BRENCHIE'S O'STAD HOME & HARDWARE CENTER tin e placer di por anuncia cu despues di varios siman di ta sera pa re-organisacion, mudamento parcial, y consolidacion di mayoria di e lineanan cu tabata den O'stad Annex & Home Center, e por habri atrobe ariba DIALUNA, 1 di SEPTEMBER, '08. Nos ta agradece e publico en general pa e pasenshi y en especial nos clientenan cu por tabata tin dificultad pa bai te Dakota of Ponton. Nos orario a keda mescos, esta: DIALUNA PA DIABIERNA di 8 pa 12 & 1:30 pa 5:30 y DIASABRA di 8 pa 1.

O'STAD - DAKOTA - PONTON - SAN NICOLAS "Na unda abo semper ta #1" CALL CENTER : 528-4250



Marlon Sneek cu un conseho na

"Robert Maduro y Marlon Werleman boso bay scol bek"

DEN e ultimo simannan mi por a scucha dos di e 11 marionetanan di e prestigioso partido M.E.P purba di bagatalisa e informacion cu lider di e fraccion di mas grandi den oposicion, mr. Mike Eman a trece dilanti encuanto e investigacion cu C.B.S a haci esta "income and expenditure servey 2006". Mi no sa si ta comprende nan no por comprende e tabla cu a wordo presenta of si ta simplemente politica barata nan kier bin hunga, lubidando cu den e pueblo aki masha tempo no tin hende kens mas. Nan a lubida cu e rapport aki a wordo publica den medionan di prensa y cualkier persona cu kier les'e por subi Internet libremente y wak esaki. Mas importante ainda ta e echo cu e conclucionnan cu C.B.S ta pone den e raport aki ta papia pa nan mes.

Stop di tuma hende haci !!!!!
Siguientemente mi ta bay duna un splicacion mas simpel di e tabla di entrada di e ciudadanonan cu a wordo entrevista pa C.B.S, paso parce cu e splicacion cu mr. Eman a duna ta mucho complica pa algun di e parlamentarionan di M.E.P.
Den e tabla 1 comparacion a wordo haci entre e salarionan di 1998 y 2006.
Tambe nos por wak cu un comparacion ta wordo haci pa loke ta e poder di compra di e ciudadano, den 1998 compara cu 2006.

Pa simplifica e splicacion mi lo bay haci uso di e grupo di "60th percentile" paso porta cu mirando cu tin asina hopi cifra den e tabla aki a pone cu e parlamentarionan aki a bruha y no a comprende e splicacion di sr Eman.

Table 1 Average personal monthly income from employment, in percentiles

	1993	1998	2006	% change 1998-2006	Purchasing power in constant prices of 1998: Afls	%
Cases	705	435	1,011			
Mean	2,124	2,426	2,731	12.5		
Median	1,714	2,000	2,200			
10th percentile	873	1,100	995	-9.5	782	-28.5
20th percentile	1,100	1,300	1,360	4.6	1,068	-17.3
30th percentile	1,287	1,500	1,600	6.7	1,257	-15.7
40th percentile	1,450	1,700	1,815	6.8	1,425	-15.6
50th percentile	1,714	2,000	2,200	10.0	1,728	-13.0
60th percentile	2,089	2,352	2,500	6.3	1,963	-16.0
70th percentile	2,476	2,696	3,000	11.3	2,356	-12.0
80th percentile	2,988	3,400	3,787	11.4	2,974	-11.9
90th percentile	3,833	4,218	4,917	16.6	3,862	-7.8

Source: Income & Expenditure survey 1993, 1998, 2006

Tabel 1 Average personal monthly income from employment, in percentiles

Nr 1	Nr 2	Nr 3	Nr 4	Nr 5	Nr 6	
	1993	1998	2006	% change 1998-2006	Purchasing power in Constant prices of 1998	
					Afl A	% B
60th precentile	2,089	2,352	2,500	6.3	**1,963**	**- 16.0**

E balki Nr 3 ta refleha e salario na aña 1998 cual tabata (afl 2,352) y e balki Nr 4 ta refleha e salario na aña 2006 cual tabata (afl 2,500) siguientemente balki Nr 5 ta mustra nos cu tabata tin un cresemento pa loke ta salario di 6.3% kiermen e trahado cu un salario den e grupo aki a haña un aumento di salario di mas o menos (afl148).
Parlamentario Maduro y Werleman pone bon atencion awor e parti complica ta bin esun cu boso no a comprende.
Balki Nr 6 ta parti den 2, uno ta e balor di e placa cu e trahado a cobra den 2006 encomparacion cu 1998.

Kiko esaki kiemen, cu apesar cu e trahado a haña un aumento di salario di (afl 148,-) cu a haci su salario bira Afl 2500,-. E balor real cu e Afl 2500 tin ta loke cu ta wordo ilustra den Balki Nr 6A esta Afl 1963,-
Kiermen cu e trahado no a ni mira e aumento di 6.3 % es mas e balki Nr 6B ta mustranos cu danki na inflacion e trahado a bay 16 % atras den su poder di compra.

Ta importante pa bisa aserca cu aki nos no ta papiando mes ainda di introduccion di B.B.O, cu a zorg pa e inflacion di 2007 bira 10.2 % y sin papia di esun di 2008 cu te juli e tabata rond di 6.1 %.
B.T.W e mesun tabla aki ta mustra cu esnan mas vulnerabel esta esnan cu un salario te cu Afl 1100 na 1998 y 995,- na 2006 apart di a bay atras den salario, esta un reducion di 9.5% a bay atras den poder di compra cu 28.5 %. Mi kiermen ta ken e 2 parlamentarionan aki kier bin gaña? A bira tempo pa bira serio y trese e berdad pa pueblo.

Si tin pregunta!!!!!
Mi ta spera cu e splicacion cu mi a duna tabata suficiente y cu e 2 parlamentarionan aki a comprende kico e lider di AVP a splica den su articulo tocante di e estudio hasi pa C.B.S, tocante "income and expenditure servey".
Si esaki no ta e caso, keda lesa corant paso pronto nos fundacionnan cientifico esta Fesca y Fundacion Digna Lace Herera lo bay tin mas curso. Boso por pasa libremente pa asina boso por amplia boso conocemento y stop di papia disparate na television y radio.
Bo humilde sirbido Marlon Sneek.



ANUNCIO

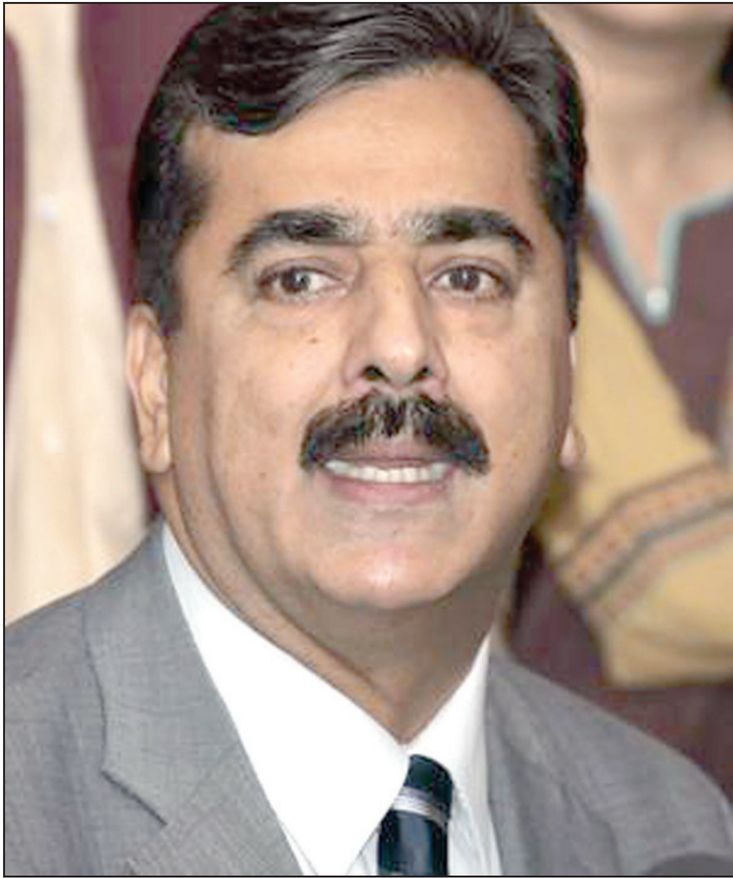
SETAR N.V. ta informa cu en coneccion cu un reunion general pa su empleadonan diahuebs 4 di september 2008, oficina principal na Seroe Blanco, departamento tecnico, Repair Center y tur teleshop:

ta habri 9:30 di mainta enbes di 7:45 am

Servicio di 121, 118, 117 y Setarnet Helpdesk lo continua normal

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Prome ministro di Pakistán a sali ileso di atake


Yousaf Raza Gilani

UN caravana cu tabata traslada e prome ministro di Pakistán, Yousaf Raza Gilani, a worde ataca cu arma di candela ayera, pero e funcionario halto a sali ileso di e incidente, segun su vocero.

Islamabad - "Nan a tira varios biaha (...) e prome ministro ta a salvo", segun e vocero, Zahid Bashir, y a agrega cu por lo mneos dos tiro a dal den e vehiculo blinda di Gilani.

E atake a tuma lugar riba e caminda principal pa aeropuerto di e capital Pakistani, Islamabad. Mas tempran, Gilani a yega na e aeropuerto di un viahe pa e ciudad Lahore, cu ta keda den oriente di e pais.

Gilani ta un miembro destaca di e partido di e ex prome ministro Benazir Bhutto, cu a worde asesina den un atentado dia 27 di december aña pasa ora e tabata coriendo campaña politico pa eleccion.

E partido di Bhutto a gana e eleccion di dia 18 di februari y Gilani a bira prome ministro respalda pa un coalicion oficial.







Miyonario Britanico a mata casá y yiu, pa despues comete suicidio

POLIS Britanico cu ta investiga candela di un mansion di un multimiyonario Britanico, caminda nan a haya tres curpa carboniza, a bisa diamars ultimo cu nan ta kere cu e doño pudiente di e residencia a mata su casá y su yiu muher, y despues a suicida su mes.

"Nos ta kere cu Christopher Foster a mata su señora Jill y su yiu muher, prome cu e'la cende e cas na candela y mata su mes, siman pasa diamars marduga", tabata version di Jon Groves, di polis di West Mercia, Inglatera.

"E caso aki ta hopi complica y inusual", e'la añadi

Desde cu, siman pasa, candela a destrui Osbaston Mansion, situa na Maesbrook, y cu tabata propiedad di Foster, un miyonario, prensa Britanico no a stop di specula riba e caso aki, recogiendo rumor cu e empresario tabata tin debenan grandi.

Entre e ruinanan carboniza di e mansion, polis a haya tres curpa, di cual un a wordo identifica como señora di e propietario, Jill Foster.

Autopsia di e muher a revela cu e'la muri di un tiro den cabez, loke a haci e misterio mas complica ainda.

Banda di e curpa aki a haya esun di un homber, y e di tres curpa, probablemente di e yiu di e pareha, di 15 aña di edad, a worde haya despues.

"Ainda no a establece e causa di morto di Foster y di e curpa cu, nos ta kere, ta di Kirstie (e yiu)", polis a laga sa.

Ultimo biaha cu e famia a worde mira tabata dialuna siman pasa, na un bbq na cas di algun amigo.



Investigacion policial

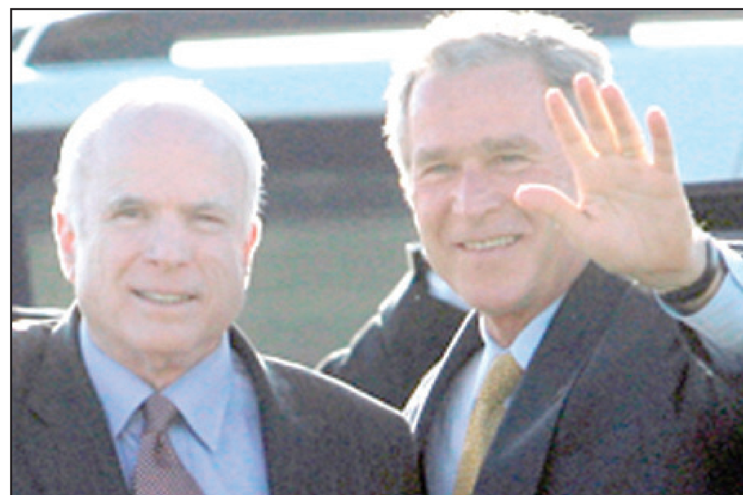


George W. Bush:

John McCain
ta cla pa lidera e nacion



ST. Paul - Presidente George W. Bush a bisa cu John McCain ta e persona ideal pa tuma rienda di e nacion, den su discurso via satelite durante e di dos dia di e Convencion Nacional Republicano na Minnesota.
Prome cu discurso di e presidente, su señora Laura Bush a papia riba su admiracion pa John y Cindy McCain y a reconoce e trabao di su casá durante su ocho añanan di gobierno, dilanti centenar di delegado di diferente estado di e pais.
E primera dama, cu a worde ricibi cu un 'standing ovation', a gradici e muhernan presente "pa haci partido republicano cada biaha mas fuerte". E'la recorda cu ocho aña pasa e'la papia pa prome biaha den un convencion republicano, tempo su casá tabata candidato y a bisa cu awor, mescos cu e tempo ey, George W. Bush "ta mantene su valornan hopi fuerte y e mesun amor pa Merca".
Despues di papia riba e logronan di su casá durante su dos priodonan den Cas Blanco, e'la introduci presidente Bush, cu a aparece riba un pantaya grandi, via satelite.
"Permitimi bisa boso cu John McCain ta un gran mericano y e lo ta e proximo presidente di Merca", e mandatario a bisa. Tambe e'la probecha di e ocasion pa saluda su mayornan George y Barbara Bush, cu tabata na Xcel Energy Center hunto cu Cindy McCain.
"John McCain ta cla pa tuma rienda di e nacion", e'la bisa entre grito y aplauso. "Su bida ta refleha e historia di servicio na e pais".
E presidente a papia di e pasado militar di McCain y e cinco añanan cu e tabata prisonero di guera, y a wordo tortura "pa sirbi e nacion".
E'la menciona algun punto principal di e campaña di McCain manera un "ayudo fiscal permanente y e exploracion di pozonan di petroleo pa corta dependencia".
E'la bisa cu McCain ta un político cu "ta independiente y no tin miedo di papia ora e no ta di acuerdo … Keremi, ami sa, e ta papia den bo cara".
Bush y McCain tabata contrincante den e eleccion primaria na aña 2000 y e poco kimica cu ta existi entre nan dos ta un secreto publico.
Den su discurso tambe e'la menciona e vulnerabilidad di e pais y a bisa cu "pa frena un atake (terorista) prome cu e tuma lugar, e unico persona cu ta prepara p'esey ta John McCain".
E presidente tambe a elogia e eleccion di e gobernadora di Alaska, Sarah Palin, como compañera di formula.





ANUNCIO

SVb Banco di Seguro Social ta informa cu en coneccion cu actividadnan interno tur su oficinanan lo ta sera pa publico riba Diabierna,
5 di september 2008 entrante 11:30 a.m.
E orario di caha ariba e fecha aki lo ta entre 07:30 te cu 10:30 a.m.
Sea asina bon di tuma bon nota di e anuncio aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Por lo menos seis morto den tiroteo y persecucion na Washington


E persecucion policial a caba cu 6 morto

UN serie di disparo cu a converti den un persecucion a laga por lo menos seis morto y dos herido den noordwest di Merca diamars, durante un sucesion confuso di hecho cu a termina cu entrega di un latino na polis.
Na varios caminda a aparece victimanan di e tiroteo cu a cuminsa diamars atardi den un pueblo chikito den noordwest di Merca, y despues a bira un persecucion na velocidad halto riba e caminda mas transita di estado Washington, autoridadnan a informa.

Un asistente di e comisario di Skagit County a muri den e acto y un patruya di caminda di Washington a wordo herida durante e persecucion riba Interstate 5, High Way Patrol estatal a laga sa.
Isaac Zamora, di 28 aña, a entrega su mes na polis despues di e matanza. Departamento Estatal Coreccional a bisa cu Zamora tabata encarcela pa seis siman na Skagit pa posesion di droga.
E mama di e sospechoso, Denise Zamora, a bisa Associated Press cu su yiu tin problemanan mental.


Dimitri Medvedev

Rusia ta suspende servicio consular na Georgia

RUSIA a contra-ataca Georgia diplomaticamente ayera suspendiendo servicionan consular den su embahada na Tiflis, di manera cu georgianonan no por bishita nan famia na Rusia.
E suspension di servicio, cu nifica cu no ta acepta mas solicitud pa visa di entrada na Rusia, tin e meta pa debilita e gobierno Georgiano pro-occidente creando problema pa su pueblo.
E medida ta bin despues cu Georgia a corta relacion diplomatico cu Moscu debi na e guera entre ambos nacion di luna pasa.
“E kiebro di relacion diplomatico ta un accion cu tin su prijs”, e vocero di canciyeria Ruso, Andrei Nesterenko, a bisa na Moscu ayera, y a agrega cu e ministerio ta considera mas medida.
E kiebro diplomatico a bin despues di un guera cortico, y despues di e reconocemento di parti di Rusia di e regionnan separatista, Sur Osettia y Abkhazia, como nacionnan independiente. E conflicto a desencadena e peor crisis entre Moscu y occidente desde e desintegracion di Union Sovietico na 1991.
Sin visa, georgianonan no por viaha pa Rusia a menos cu nan tin ciudadanía dobel. Centenar di miles di persona di ascendencia Georgiano ta biba na Rusia, algun di nan cu ciudadania Ruso.
Rusia a cera su embahada na Tiflis diamars despues di ricibi notificacion oficial di Georgia cu esaki ta corta e relacion diplomatico, segun e consul Ruso Valery Vasiliev. E'la bisa cu empleadonan a baha e banderanan Ruso y kita otro simbolonan cu tabata dorna e edificio.



Embahada Georgiano na Moscu a cera ayera y tur e funcionarionan di e embahada lo bay pa fin di september, e encargado di negoshi Givi Shugarov, a bisa.
E consulado Georgiano na Moscu ta sigui funciona pa awor, Shugarov a bisa.
Na mes momento cu e embahada na Tiflis tabata cera, un otro invasion Ruso a cuminsa na Sur Osettia: esun di centenar di trahador di construccion cu a worde manda pa reconstrui Tsjinvali, e capital di e provincia separatista.
Varios siman despues di derota e forzanan Georgiano, Rusia a manda 500 trahador di construccion pa repara y reconstrui decena di edificio gubernamental y scol, como tambe e hospital principal di e region.
Presidente di Parlamento di Sur Osettia, Znaur Gassiyev, a bisa cu lo costa 400 miyon dolar pa repara e dañonan causa pa e guera. Ademas, Rusia a priminti di paga cada habitante un suma di te 2.000 dolar como compensacion pa e dañonan sufri, e prome ministro di Sur Osettia, Boris Chochiyev, a bisa.

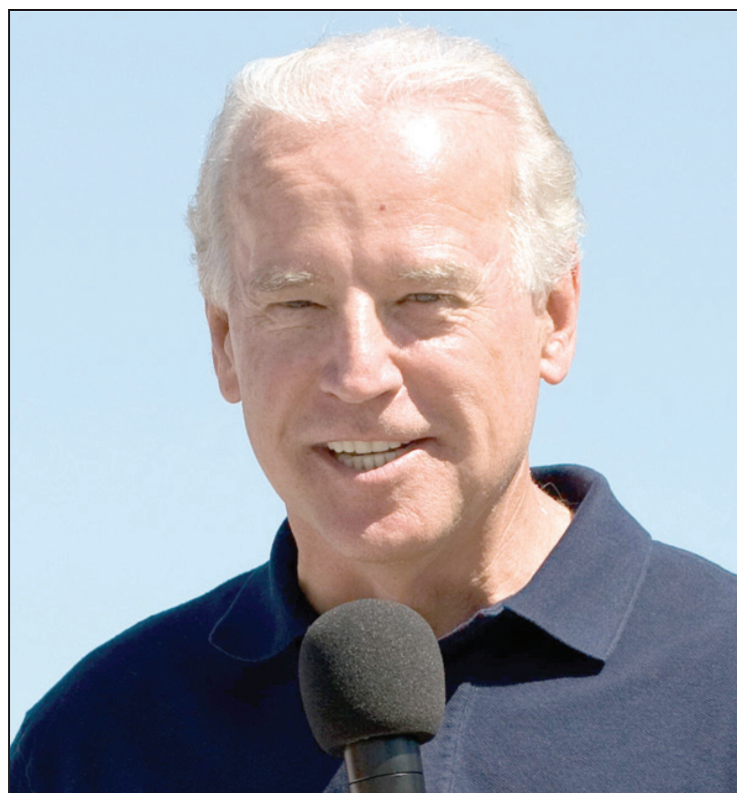
Rusia a proporciona ayudo financiero, militar y politico na Sur Osettia y na e otro provincia separatista, Abkhazia, desde principio di añanan 90. Aña pasa, Rusia a manda subsidio pa Sur Osettia na valor di 66 miyon dolar, Gassiyev a laga sa.

Palin a inspecciona tereno di convencion republicano


Sarah Palin



AYERA e candidata vicepresidencial republicano Sarah Palin a sali mainta tempran pa haya in idea di e tribuna di e convencion republicano y e'la para na e podio caminda e ta tene su prome discurso importante como compañera di fórmula di John McCain.
Palin a para riba e scenario di Xcel Center pa un breve ensayo. E'la pasa un diez minuut contemplando e stadion casi bashi, puntrando unda e mester para y pa unda dirigi su bista durante su discurso.
Palin, gobernadora di Alaska, a papia despues cu e convencion a aproba y proclama e formula electoral.
Den e ensayo e'la worde compaña pa varios dirigente, entre nan e director di campaña Rick Davis y e consehero principal Nicolle Wallace.
E discurso principal tabata a cargo di e ex alcalde di New York, Rudy Giuliani.
E ausencia di e presidente na e convencion di su propio partido diamars anochi tabata un hecho altamente inusual, como tambe e presencia y discurso di e senador independiente Joe Lieberman, e candidato pa vice presidente di e formula democrata cu Bush a vence pa un margen hopi preta ocho aña pasa.
Riba e convencion tabata colga e duda y interogantenan riba e gobernadora di Alaska.
E republicanonan tabata spera cu e discurso di Palin lo bolbe haci'e aceptabel pa e votadornan, a pesar di e dudanan pa cu su abilidad pa goberna y e minuciosidad di e proceso di selección di McCain, ademas di esunnan cu a surgi pa cu su famia y su experiencia cortico como gobernadora.
Diamars e republicanonan a reanuda nan convencion nacional cu su programacion completo y cada un di e oradornan, incluyendo Bush, a resalta e antecedentenan di McCain, comparando nan cu esunnan di su rival democrata.
Bush, papiando for di Cas Blanco vía satelite, a bisa loque henter mundo tabata spera: "John McCain ta cla pa goberna".
Pero e presentacion di Bush, aunke ta trata di e actual presidente y líder di partido, no tabata ser sperá asina ansiosamente manera esun di Lieberman, senador di Connectitut, e democrata cu a bira independiente y awor ta bao sombra republicano aunke e no a bisa ainda kico ta su papel den e partido.
Lieberman, e orador final di e anochi, a bisa cu e ta apoya McCain "como nos proximo presidente" pasobra e ta "e mihor opcion pa uni y hiba nos pais padilanti".
E'la compara e experiencia di McCain cu esun di su rival democrata, Barack Obama, bisando cu e senador afro-americano di Illinois solamente ta un bon orador cu den añanan venidero "por ta di utilidad pa e nacion".
"Mi ta pidi boso pa no confundi elocuencia cu hecho", e'la bisa riba e podio di Xcel Energy Center.


Joe Biden

Biden ta sigura hudiunan cu Obama lo proteha Israel

SENADOR Joe Biden diamars ultimo a sigura hubiladonan Hudiu cu e candidato presidencial democrata, Barack Obama, lo ta firme den proteccion di Israel, un pais cu, e'la bisa, ta menos sigur awor cu tempo George W. Bush a asumi presidencia.
Biden, compañero di formula di Obama, a duna su propio version riba asuntonan Israeli pa un audiencia di varios cien hubilado na Broward County, y a bisa enfaticamente cu Obama, hunto cune, ta di parti di Israel.
Biden a bisa cu e'la lucha contra benta di armanan sofistica na nacionnan Arabe, cu e'la conoce tur e prome ministronan di Israel desde Golda Meir, y cu e'la copatrocina leynan pa combati terorismo palestino.
"Mi ta presidente di e Comision di Relacionnan Exterior", e'la enfatisa. "Mi ta duna boso mi palabra manera un Biden: ami lo no a bandona e trabao aki pa bira vice-presidente di Barack Obama, si mi no sa paden, den mi curason, y den mi mente cu Barack Obama tin e mesun posicion cumi pa loke ta Israel; y e tin'e".

Biden a pidi e multitud pa no haci caso di cosnan "difamatorio" cu ta worde bisa di Obama riba internet, incluyendo e rumornan cu e ta un musulman, pasobra e ta un cristian.
E candidato pa vice-presidencia a bisa ademas cu e menasa terorista contra Israel a aumenta, como tambe e peliger cu Iran ta representa, mientras nan ta purba desaroya armanan nuclear.
"Desde cualkier dato obhetivo, Israel ta menos sigur awor den mundo di loke e tabata ocho aña pasa", Biden a bisa. "Mi ta priminti boso ... nos lo haci'e mas sigur".
Biden a worde presenta pa un sobreviviente di Holocausto, y despues a papia di hiba su yiunan Alemania y bishita e ex campo di concentracion.
Esaki tabata e prome viahe di Biden pa Florida desde cu e'la join e formula democrata pa Cab Blanco.

Deporte

Un proteccio mas halto

Sergio Aguero awo ta bira mas caro den Atletico di Madrid



E clausula di salida di e delantero argentino di Atletico Madrid, Sergio Aguero a aumenta pa e temporada aki na 60 miyon di euro, segun a splica Jesus Garcia Pitarch, director deportivo di e team y cu a declara cu e atacante no kier move di e club. "Aña pasa nos a hasi un negociacion cu a stablece mas halto di e clausula cu tabata tin. Y den e negociacion ey, ademas a fiha un importante pa e temporada anterior, 55 miyon di euro, y a drenta na vigor esun di 60 miyon desde e temporada aki", el a bisa. E director deportivo, cu a comenta cu n'e momento aki, no ta bay revisa su clausula, a sigura cu no ta consta un movimento di Real Madrid pa e compra di Aguero. "Es mas, mi no ta kere. Loke ta consta pa e agente di Kun ta cu semper a manifesta cu no kier move di Atletico y cu no ta bay pa Real Madrid", el a bisa.

Garcia Pitarch, ademas a reconoce cu e club a ricibi oferta grandi pa cuatro hungador, aunke no a bisa ni e procedencia di e propuesta aki ni e nomber di e futbolistanan. "Atletico a evita reunion, conversacion y oferta di valor halto pa cuatro futbolista importante".

"No ta correcto bisa e clubnan ni e cantidadnan, pero nos tabata tin oferta hopi importante. Y den e cuatro caso di vocacion y e boluntad di hungadornan, sin avansa mas den su salario, tabata permanece den e club. Y e club di no bende esaki. Esey ta un satisfaccion hopi grandi pa nos", el a bisa.

"E hungadornan ey a sigui cu tabata tenta pa e clubnan di nivel halto cu a tuma un decision, paso ta confiando den e club por situa cerca di e clubnan aki y cu nan por forma parti, si logra e exito ey, di un historia hopi mas bunita pa e tradicion of pa e sentimento di Atletico".

Perde asina ta hasi dolor

Fernando Gonzalez a bisa cu a bandona e torneo cu mal sabor



E tenista chileno Fernando Gonzalez a bisa cu despues di wordo elimina den octavo final den US open pa Andy Roddick, cu a laga e torneo cu un mal sabor, debi na poco opcion cu tabata tin den e wega, cu a gana esaki, 6-2, 6-4 y 6-1, den apenas un ora y mei ora di wega.

"E ta dificil analisa un wega ora uno no ta sinti asina bon y no ta hunga bon y bo rival ta hasi e correcto, y ta probecha tur loke tabata tin. Un ta sali cu amargura di sinti no a hunga", el a splica.

"Mi no a cuminsa ni caba pa nada bon, y Roddick ora bo duna un ventaha di un break ta hunga hopi mihor y despues ya ta dificil pa pasa esaki. Ademas a mehora hopi su wega conservador desde e fondo di e cancha", el a agrega.

E hungador di Santiago, Chile a apunta cu no sa e rason, pero cu no ta sinti nada bon, tabata hopi perdi, no tabata haya e dimension den un veld asina grandi. E veld tabata hopi liher, mi a faya hopi y esey a dune un ventaha grandi", el a conclui.



Den racha ganador

Dinara Safina ta gana facilmente di Flavia Pennetta y ta drenta semifinal di US Open



MIHOR cu nunca. Ta sigui dushi, confia y cu hopi potencia. E rusa Dinara Safina, di seis favorito a logra gana e italiano Flavia Pennetta y a drenta den semifinal di US Open. Eynan ta spera e ganadora di e wega entre e ruman nan local Serena y Venus Williams.

Safina, di 22 aña, ta biba su gran temporada como profesional y a demostra cada paso. Awo a elimina Pennetta, pa 6-2 y 6-3 den un ora y 11 minuut, net ora e italiano tabata bin di laga afo cu facilidad e francesa Amelie Mauresmo.

E ruman chikito di Marat Safin ta disfruta e presente. Y ta soña cu por imita e ex rey, campeon di e torneo den 2000. A supera claramente su rival den e tiro ganador, cu 25 na fabor y 13 den contra, y solamente a sufri un biaha.

El a cumpli e pronostico y ta logra un victoria riba Pennetta, di cual semper a gana den e cuatro wega anterior entre ambos. Safina a desplega su habitual wega, cu golpi hopi agresivo, y hopi pronto den e wega cu un 3-0 di salida y cu un break nobo den di ocho wega, a logra e set. Den e di dos set, a sigui presiona hopi e hungador, cu bon subida. A gana 16 punto den su 21 acercamente na e net.

Dos den di seis y ocho wega a permiti e vencedor sera e wega y logra su mihor clasificacion den e torneo aki, cu e ilusion cu por sigui subi den WTA.



A hasi esey sin pensa

David Ferrer a pidi disculpa pa comentario na e refree



E spaño David Ferrer a pidi disculpa pa e comentario machista cu a realisa na e refree durante su wega contra e hapones Kei Nishikori den US Open, e nervionan y mi ta bisa cu mi a hasi esey sin pensa.

E hungador di Javea, a haya un warning, bisando esaki: “Pakiko un warning? E ta normal, abo ta un chick. Chicknan no por hasi nada”.

Ferrer perdió el partido en cinco sets y ya en Valencia y a través de un comunicado pidió disculpas tanto a la jueza árbitro como a la opinión publica.

"Lo que dije fue una tontería, producto de los nervios y sin pensar lo que estaba diciendo", afirma en su nota el tenista, que agregó: "por supuesto jamás he subestimado a la mujer respecto al hombre, y quiero pedir perdón a todas las personas que se hayan podido ofender".

E tenista a argumenta su palabranan despues di a forsa di cinco set y den un momento delica di e set definitivo. “E tabata rabia cumi mes y mi a baha esaki riba e arbitro. Mi ta spera cu esaki acepta mi disculpa”, el a bisa.

Den su comunicado, Ferrer, cual su proximo wega lo ta na final di september na China, a asumi tur e critica cu a ricibi y a gradici e compresion di tur esnan cu tey p’e.

Tabata bon

Marcos Senna a reconoce cu Euro tabata hopi bunita



MARCOS Senna, hungador di Villareal, a reconoce cu Eurocup tabata hopi bunita pero a pasa, awo ta concentra den e presente di Spaña pa e dos prome encuentro di clasificacion pa Mundial, contra Bosnia y Armenia.

Senna a recorda e sufrimento cu Spaña a pasa pa clasifica pa Eurocup. A bisa cu mester sirbi di referencia pa cambia e chip y pensa na hungo duro contra esnan mas debil.

“Aña pasa nos a sirbi di experiencia cu wega manera esnan cu awo nos ta hunga. El a papia cu nos y nos a prepara hopi bon pa e weganan aki. E aña aki lo ta diferente desde e comienso. Nos kier duna e maximo, cambia e chip paso Eurocup tabata hopi bunita pero el a pasa y tin cu concentra den presente”, el a bisa.

E prome test di Vicente Del Bosque a laga Senna den banki, aunke e hungador ta confia den su posibilidadnan. “Mi lo acepta e decision di e seleccionador. Mi ta hopi bon pa hunga pero si e compañero apoya esaki y spera mi oportunidad. Nos ta un team hopi uni”, el a reconoce.

E entrada den escena di Manchester City cu hopi miyon di euro tambe tabata tin lugar den e sala di prensa. Senna a bisa cu ta mustra bon e pago halto di traspaso, manera esun di Robinho pa 42 miyon di euro for di Real Madrid, pero den su caso a reconoce cu den ningun banda ta hunga manera na Spaña.

“Awendia Premier ta esun cu ta paga mas, pero den lo personal ami lo kier sigui na Spaña unda ta hunga un bon futbol y mi ta contento aki”, el a bisa.

Ta bin un bataya miyonario?

Manchester City kier cumpra Cristiano Ronaldo pa placa grandi



E arabe Sulaiman Al Fahim, cabes visibel di e grupo cu a cumpra e club ingles Manchester City, kier e portugues Cristiano Ronaldo, di Manchester United, pa cual lo ta dispuesto na paga t’e 240 miyon di euro.

Sulaiman Al-Fahim, e homber di negoshi y cara visibel den e compania crea pa esnan di Abu Dabi exclusivamente pa cumpra e club ingles, a bisa e prensa britanico cu Cristiano Ronaldo tabata kier hunga den e club mas grandi di mundo, asina ta cu nos lo wak si den january tabata bisa berdad.

“Real Madrid kier paga 100 miyon di euro, pero pa por cumpra lo tin cu ofrece mas, riba di 150 miyon di euro. Pakiko no? Nos lo ta e club mas grandi di mundo, mas incluso cu Real Madrid y Manchester United”, el a agrega.

Segun e corant The Sun, Sulaiman Al-Fahim por duna un oferta t’e 240 miyon di euro pa e portugues. Den e ultimo ora, e club Manchester City a cumpra for di Real Madrid e hungador Robinho, pa cual a apga 40 miyon di euro.

E grupo arabe cu a cumpra Manchester City a pidi e entrenador Mark Hughes pa hasi esaki e team mas potente di e planeta.

“Nos ta dunabo 750 miyon di euro pa e proximo tres temporada pa hasi compra, nos ta bay yuda reestructura e club pa crea un team mas fuerte y nos ta warda, niun hende lo exigi cu tur esaki pasa di mainta pa anochi”, Al-Fahim a bisa na Hughes den un comunicado.



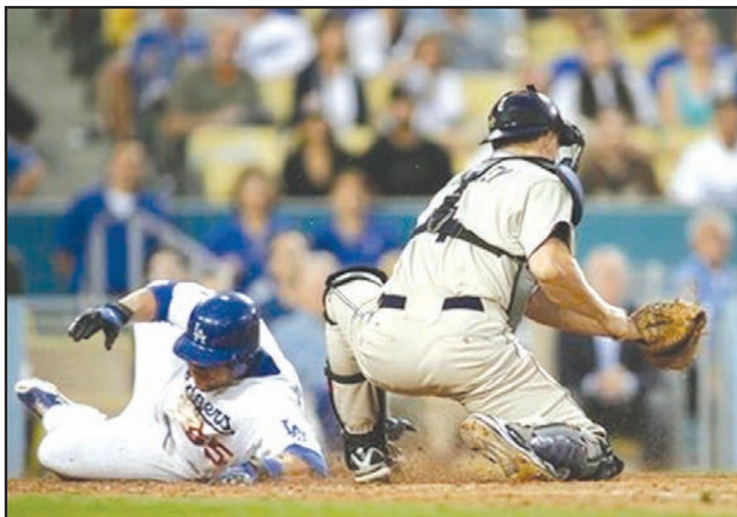
Ta sigui

Los Angeles Dodgers a logra su di cuatro triunfo consecutivo

MANNY Ramirez a dal e bala y a hinka tres careda pa Dodgers cu a acerca diamars na liderasgo di Division West di Liga Nacional cu un victoria di 8-4 riba San Diego Padres.

Andre Ethier a dal tres hit, incluyendo un homerun, e nobato Clayton Kershaw a tolera un careda y tres hit den siete inning pa apoya e di cuatro victoria den fila di Dodgers, cu awo ta solamente na un wega y mei di lidernan divisional, Arizona Diamondbacks. E cuatro triunfo ta mustra laga atras ocho derrota den fila. Kershaw cu a poncha seis, tabata retira despues di duna su prome dos base por bola den ocho inning. E dos corredornan a anota ora e relevista dominicano Ramon Troncoso a permiti un double productor riba e venesolano Luis Rodriguez y un single di dos careda na Kevin Kouzmanoff pa reduci e deficit di Padres na 8-4. Pero e zurdo Joe Beimel a retira e tres siguiente bateadornan y a tira e di nuebe sin anotacion pa pone punto final na e wega. Cha Seung Baek a perde su di cuatro decision consecutivo. E pitcher a hasi 71 lansamento den tres inning y dos tercio, den cual a permiti siete careda y ocho hit den su prome apertura di bida contra Dodgers.

Ramirez a habri e score den e prome inning cu un homerun despues di un single di Ethier. Cu su homerun number 520 pa bida, e pelotero dominicano ta na uno di yega Ted Williams, Willie McCovey y Frank Thomas, cu ta empata den e lugar 17 entre e mihor den homerun. Ramirez tin 30 homerun den e temporada, incluyendo 10 desde cu tabata cambia di Boston pa Los Angeles.

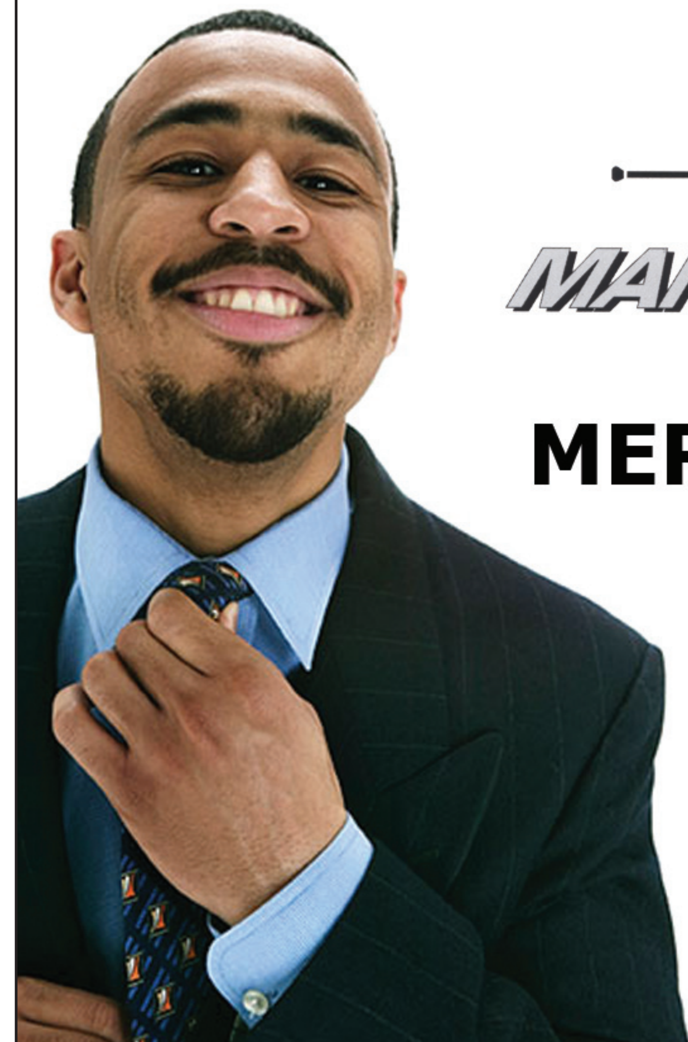








Bisti cla pa Exito





Awor cu
MERCANCIA
NOBO!

Riba e gran dia..

Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas

Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

No por ta mihor

Manny Ramirez a pone un gran impresion den su prome luna



E cambio di liga no a sali asina malo despues di tur cos. Un luna despues di wordo manda pa Los Angeles for di Red Sox, Manny ramirez tabata declara hungador di luna den Liga Nacional, diaranson despues di bat pa un average di .415, cu siete double, nuebe homerun, 25 careda impulsa y 21 anota den augustus.

E pelotero dominicano, ken a yega Dodgers dia 1 di augustus den cambio entre tres team cu a hiba Jason Bay pa Boston, tabata e mihor di luna den average, segundo lugar den hit, empata di dos den homerun y di tres den careda impulsa.

Ademas, e 12 biaha hungador a logra conecta al menos un hit den 24 di e 29 weganan den cual a hunga pa Dodgers.

Esaki ta di cinco biaha cu e outfielder a opta pa e premio di hungador di luna. Ramirez tambe a gana e premio den su prome luna cu Boston, asina manera den september di 2002, cu Indians den mei di 1995 y april di 1999.

Ramirez a acumula dos hit den siete ocasion, tabata tin dos wega di tres hit y tres wega di cuatro hit den e luna.

Aruba Domino Bond ta participa e siguiente score





DIABIERNA 29 di AUG na Zeerovers a hunga BUBALI"La Moderna" DT. contra di SPORT BOYS"Budweiser"DT.Wel shonnan, después di tawata perdi 7 pa 2 na half time BUBALI 'La Moderna" DT a mostra cu tanten 13 no yega careda di bina no ta kaba.BUBALI"La Moderna" DT. a zona un campanaso cu un victoria di 13 pa 12 riba SPORT BOYS"Budweiser"DT. Nan di cu después di wega nan a wak hende homber ta balia sin music. Un pabien ta bay pa BUBALI"La Moderna"DT. y su fanaticada cu a clasifica pa playoff. Tambe riba e mesun fecha JHONNIE WALKER DT a topa cu OLD PARR DT na Ottley`s Snack.E vencedor a bira OLDF PARR DT cu e score di 13 pa 05.

Diadomingo AUG 31 SPORT BOYS"Budweiser" DT a hunga cu OTTLY`S STARS DT. na La Ronda Café. E wega a caba bow protest di parti di SPORT BOYS"Budweiser"DT. E weganan ta continua Diabierna 05 di SEP na J.Centrum Tkl.pa 19;45 cu e encuentro entre UNITED DT. cu NOORD STARS"Pizza Hut"DT. Den e prome rond NOORD STARS"Pizza Hut"DT a gana UNITED DT. E otro wega OLD PARR DT.ta hunga contra BUBALI"La Moderna"DT na Sport Boys Club.Den prome rond OLD PARR DT.a gana di BUBALI"La Moderna"DT. Diadomingo 07 di SEP un tabla lo bula ora cu pa 14;00 NOORD STARS "Pizza Hut" DT. ta topa cu OTTLEY`S STARS DT. na Bubali Club.Den prome rond OTTLEY`S STARS DT. a perde di NOORD STARS"Pizza Hut"DT.Ta recorda e hungadornan di OLD PARR DT. cu nan tin cu para refree. Amante nan di DOMINO ta wordo invita pa bin apoja nan team nan.

Fraccion di AVP ta exigi reunion publico den Parlamento cu Minister Lee

E mester duna cuenta riba su maneho di deporte y Lotto pa Deporte

OTMAR Oduber, parlamentario di AVP den entrevista a comenta cu a manda un carta pa Parlamento exigiendo pa un reunion publico tuma lugar relaciona cu maneho di Lotto pa Deporte.

E entrevista aki a tuma lugar ayera na San Nicolas unda cu miembronan di fraccion di AVP a realiza un recorido na e parti pariba di nos isla. Na Joe Laveist, cu ta den un estado hopi deplorabel, Oduber a indica cu esaki ta loke gobierno di MEP ta lagando atras. E parke di deporte aki ta un peliger caminda tur e beamnan practicamente ta biniendo abou, pasobra durante 7 aña largo e gobierno aki a dicidi cu pasobra ta San Nicolas, pasobra e ta un proyecto di gobierno anterior, ta lague desangra y cay den otro manera ta tuma lugar.

Durante Gabinete Eman III a inverti un cantidad di placa den e parke aki cu tabata den condicion similar na loke e ta awe. Mester a bin diferente facilidadnan adicional, a conversa cu diferente scolnan cu ta haci uso di e facilidadnan aki, pero ora gobierno a cambia y MEP a bin na mando, a pesar cu tin 4 scol ta haci uso di e facilidad aki, pa capricho politico no kier atende cune.

AVP a cuminsa cuestiona seriamente e maneho di Lotto pa Deporte y si mira loke ta tumando lugar na e momentonan aki caminda cu ruman homber y consehero principal di Ramon Lee, esta Dochi Lee ta retira for di e fundacion pasobra e ta rabia, mientras cu Ramon Lee ta core pa su responsabilidad. Tambe ta menciona cu director di Lotto pa Deporte y otro dos empleado ta geschors na cas.

Mirando tur esaki fraccion di AVP kier sa ta kico ta sosodiendo den Lotto pa Deporte, cu no ta for di awor, pero pa añanan largo, pasobra tin indicacionnan cu a usa e fundacion aki como un instrumento politico en bes den inverti den deporte, den e futuro generacion manera mester tabata.

Segun Oduber 3 pa 4 aña pasa caba nan a bisa cu tin corupcionnan grandi tumando lugar, caminda cu minister Ramon Lee ta hunga cu loke ta pasando den Lotto pa Deporte y awe por mira cu kier bin cu gruponan di afor pagando entre 50 pa 60 mil florin pa haci investigacionnan den e fundacion. Pero nunca minister Lee kier a para pa e responsabilidad pa loke ta pasando eyden.

Den pasado fraccion di AVP a pidi pa CAD haci un investigacion di loke ta pasado eyden, pero e minister no tabata kier y e tempo aya 12 marioneta a vota contra di esaki y awe por mira kico fruto di maneho di minister di Deporte tabata en todo caso pa San Nicolas.

Fraccion di AVP ta spera cu Presidente di Parlamento lo yama e reunion cu nan a pidi pa e minister resposabiliza su mes pa cu e maneho den ramo di deporte y di Lotto pa Deporte caminda cu fuera di loke a wordo menciona ariba tambe mester remarca cu e maneho di promocion di Lotto pa Deporte a wordo saca for di e fundacion mes y duna na un family pa un suma di 1 miyon florin. Esun cu a haye ta ruman homber di e presidente di directiva di Lotto pa Deporte, lo cual sigur ta un conflicto di interes.

Finalizando Otmar Oduber ta menciona cu aparentemente e hendenan aki no tin berguenza, no tin cuero di cara pa loke ta tumando lugar. Pesey e ta considera cu a yega momento pa Nel Oduber asumi su responsabilidad y compronde cu durante 7 aña largo no ta AVP nan a perhudica dor di p.e. no drecha Joe Laveist, ta e muchanan cu ta haci uso di e facilidad aki cu ta limita y peligroso.

THE CINEMAS

★ New Releases this week ★

SPACE CHIMPS

VIN DIESEL
BABYLON A.D.
AUGUST 29

PENÉLOPE CRUZ
BEN KINGSLEY
Elegy
PETER SARSGAARD PATRICIA CLARKSON AND DENNIS HOPPER
WWW.ELEGYTHEMOVIE.COM

SCHEDULE FOR WEEK 35
SEPTEMBER 3 - SEPTEMBER 9
*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie						
PG-13	BABYLON AD	daily:	4:10	6:05	8:00	9:55	NEW
		matinee:	12:20	2:15	late show:	11:50	
G	SPACE CHIMPS	daily:	5:10	6:50	8:40	10:25	NEW
		matinee:	11:50	1:35 and 3:20	late show:	12:05	
R	STEP BROTHERS	daily:	4:15	6:15	8:15	10:15	
		matinee:	12:15	2:15	late show:	12:15	
R	DEATH RACE	daily:	4:05	5:50	7:40	9:30	
		matinee:	12:25	2:15	late show:	11:20	
G	STAR WARS: THE CLONE WARS	daily:	3:40	5:35	7:30	9:35	
		matinee:	12:00	1:50	late show:	11:40	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10	
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:10	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie						
PG-13	BABYLON AD	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	NEW
		matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00	
R	ELEGY	daily:	4:40	6:50	9:00		NEW
		matinee:	12:20	2:30	late show:	11:15	
PG-13	MAMA MIA	daily:	4:40	7:00	9:10	11:25	
		matinee:	12:15	2:30	late show:		
R	STEP BROTHERS	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05	
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
		matinee:	11:50	1:55	late show:	12:05	
R	MIRRORS	daily:	4:50	7:05	9:20		
		matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40	

DRIVE-IN September 4 – September 7

Rating	Movie	Schedule
R	MIDNIGHT MEAT TRAIN	Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS	Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY

Dia 4 di october awor

Miss Aruba International 2008, Nuraisa Lispiër hunto cu F.A.A. y Paseo Herencia ta organisa un Fundraising & Fashion Show titula "Puzzles"



AYERA diamars 3 di September na Paseo Herencia, Nuraisa Lispiër, Miss Aruba International 2008 kende lo representa nos pais na Hapon y China dia 7 di november benidero, a anuncia un actividad special titula "Puzzles" cu e, hunto cu Paseo Herencia ta organisa pa recauda fondo pa e fundacion cu el a traha pe durante e certamen Miss Aruba 2008, esta Fundacion Autismo Aruba.

N'e conferencia di prensa sra. Monique Kuiperi, Presidente di F.A.A., sra. Zuleika Wever di F.A.A. y sra. Ruthlene Flemming di Paseo Herencia tambe a hiba palabra.

Dia 4 di october 2008 lo tuma lugar un dia completo di recaudacion di fondo por medio di un radio/teleton cu lo culmina cu un tremendo fundraising fashion show cu modelonan cu boluntariamente lo modela paña y articulonan di moda pa un bon causa. Tur esaki lo wordo haci na Paseo Herencia.

F.A.A. tin varios plan den mente pa ehecuta, pero dor cu F.A.A. ta un fundacion cu no ta ricibi subsidio structural financiero, e unico manera pa F.A.A. por logra su metanan ta dor di e donacionnan cu nan ta ricibi.

Nuraisa Lispier, Fundacion Autismo Aruba y Paseo Herencia ta spera comunidad henter dia 4 di october 2008 pa apoya e actividad aki pa recauda fondo p'asina e fundacion por brinda mas ayudo y servicio na personanan cu autismo y nan famia.

Contribui abo tambe na un bon causa y haci bo donacion! Mas informacion riba con pa haci donacion y di tur e actividadnan cu lo tuma lugar na "Puzzles" lo wordo duna den e dianan nos dilanti.

Ban briya den 50 aña cu nos Misa Savaneta

Hunto nos ta logra nos meta

EN conexion cu renobacion y drechamento di Misa Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta pa su celebracion di 50 aniversario dia 5 di september 2009, tin un actividad pa recauda fondo cu e meta aki, cualnan Pastoor Hercules Sambajon ta recomenda na generosidad di fielnan. E gran Accion aki mester a termina dia 5 di september proximo, pero pa motibo cu benta a bai slow te awor, esaki a keda posponi pa diasabra, dia 6 di december 2008, den Centro di Bario Savaneta, manera cu desicion a keda tumna den Comision Mantenecion di Misa Savaneta, cu aprobacion di Pastoor. E accion ta sigui keto bai cu 10 premionan masha atractivo y pa solamente Af.10,00 pa ticket.

Pesey nos ta desea di comunica na henter Comunidad di Aruba cu e wega di e Accion di Donacion pa gana premio di 5 di september a keda posponi te cu 6 di december 2008. Ademas ta recomenda e accion di recaudacion di fondo aki na generosidad di primeramente Parokianonan di Savaneta y Pos Chiquito y di Aruba en general.

Pastoor Hercules y Comision Mantencion di Misa Savaneta ta spera cu tur hende por tin motivacion suficiente pa por duna nan cooperacion cu un donacion pa gana premiomionan fabuloso, entre otro dos auto CHEVROLET nobo-nobo cu nan seguro pa mita aña, un premio di mueble pa sala, comedor y dormitorio, un laptop DELL, un TV flatscreen 32", y mucho premio mas. Tin tambe premionan pa esnan cu bende mas hopi buki di e Accion di Donacion aki.

Parokia ta spera riba e cooperacion di pueblo di Aruba y di tur parokiano, manera semper, pa por cumpli cu e recaudacion aki y e meta cu e fondonan a wordo poni pa nan, esta cambia bentananan di Misa y renobacion di Misa y cura di Pastoor, etc.

Buki di ticket ta disponibel na cas di Donny Christiaans, Savaneta 76, dilanti Dominos' Pizza, tel. 584-9021 / 568-2074, of serca Sra. Monica Ras, Savaneta 405, tel. 584-0853 /584-1065.

Di antemano masha danki y cu bon Dios bendicona boso generosidad.

SETAR y Gold Coast celebra e instalacion di e prome casnan fiber optic ready

DIABIERNA na Gold Coast Villas SETAR Aruba NV tabatin introduccion di su prome sistema Full Fiber Optic. SETAR a cuminsa cu e proyecto aki for di 1990 y awor t'asina leu caminda cu tur servicio di henter un cas por wordo instala riba un solo cabel.

Pero e no ta un kabel comun, pasobra e velocidad cu futuro lo exigi, e kabel aki ta dune. Gold Coast Aruba ta e prome cliente den e proyecto di mas cu 260 cas cu ta den construccion.

Presente n'e ocasion aki tabata Director di SETAR, Roland Croes a indica cu kabel di fibra optico tin su costonan y cu SETAR ta concentrando n'e momentonan aki riba proyectonan planifica cu tin cantidad di mas cu 50 cas, despues lo bay p'e otro casnan. Prijs di e fibra optico pa cas no lo ta mas caro, pero tabatin mester pa personal di SETAR adapta nan mes n'e cambio.

Fito Croes, accionista di Gold Coast Aruba a indica cu desde momento cu nan a wordo aserca aproximadamente un aña pasa pa SETAR pa conhuntamente desaroya fibra optico den Gold Coast, a tume cu man habri.

Awe nan ta contento cu ta celebrando conhuntamente cu SETAR cu e prome casnan ta Fiber Optci Ready.

E ta sigui bisa cu e fibra optico ta permiti nan clientenan un mihor uso di telecomunicacion, cu cada bes ta mas exigente. Pesey e ta contento cu nan a wordo escogi como e promenan pa tin e casnan cu fibra optico.



Presentacion di buki di Parlamentario Lampe den Biblioteca Nacional

DIA 2 di september a tuma lugar e presentacion di e ultimo buki di Armando 'Rudy' Lampe, publicista academico y a la vez na e momento aki parlamentario. E acto literario aki tabata un gran éxito. Na prome lugar un gran cantidad di persona a asisti na e evento literario aki. E sala tabata yen yen y no por a acomoda mas hende. E cantidad di hende cu a bin pa disfruta di un anochi literario/cultural a surpasa tur expectativa E tabata un éxito tambe mirando e calidad di e discurso di cada comentarista. Pastor Rene Villamora di Iglesia Catolica, Rev. Jacobs di Iglesia Anglicano y Ernesto Rosenstand a trece reflexionnan profundo riba e topico di e buki, esta un sacerdote den politica. E titulo di e buki ta "Mi ta djis cumpli cu mi deber. E balornan cu a guia mi di sacerdote pa politico". E anochi tabata den man di e moderador, sr. Tito Sapuana.

Un ehemplar di e obra a wordo entrega simbolicamente na Directora di Biblioteca Nacional, sra. Astrid Britten, dor di e autor. E autor mes a tene un breve discurso riba e nificado di e portada di e buki. A clausura e anochi exitoso aki cu un brindis, mientras cu e publico presente por a cumpra e buki y ricibi un autografo di e autor. Tur hende tabata comenta cu e tabata un anochi sumamente educativo y cu e no tabata un acto politico. Esnan cu no por tabata presente na e presentacion di e buki tin otro oportunidad pa ricibi un autografo di e autor. Lo tin e siman aki dos encuentro di firmamento. E prome ta diaberna dia 5 di september 2008, entre 3'or y 6'or di atardi, na Librería Antraco situa na L.G. Smith Boulevard. E di dos ta na Librería Van Dorp situa na Dakota, entre 11'or di mainta y 1'or di atardi. Lo tin oportunidad pa tin un intercambio personal cu e autor. Biblioteca Nacional a demostra via e organisacion di e evento literario aki di ta na altura di loke ta spera di un biblioteca nacional. E a converti su mes den un espacio di promocion di cultura y lesamento di buki. Un espacio di intercambio di idea y tabata un bon inicio di e luna cultural, cu ta luna di september. Pabien na Biblioteca Nacional!





Dia 21 di september: "Dia Internacional di Paz"

Nacionnan Uni a proclama 21 di september como Dia Internacional di Paz y a encarga su agencia specializa UNESCO pa organisa actividadnan rond mundo pa celebra e dia aki.

Na Aruba, Fundacion Agente di Paz, den cooperacion cu UNESCO Aruba, ta organisa un "Marcha di Paz", cu lo tuma lugar dia 21 di september 2008, cuminsando pa 4'or atardi saliendo dilanti di DOW, rumbo pa Plaza Betico Croes.

Gustosamente nos kier a invita bo organisacion pa participa na e "Marcha di Paz" demonstrando asina cu bo(so) tambe kier pa paz reina rond mundo, na Aruba y den nos hogarnan.

Pa inscripcion y/of mas informacion, por acerca:

- Oficina di UNESCO Aruba, Vondellaan # 6-A, tel. 583 5863,
- Fundacion Agente di Paz, Orlando Quandt na 592 1317, of Morgan Arrindell na 567 3285

Ta pidi tur grupo uniforma pa bin uniforma y tambe cu un lenso (of cualkier otro material) blanco cu ta simbolisa paz.

Ta pidi esnan cu no ta uniforma pa bin bisti na blanco. Tambe ta posibel pa bin cu pancarta cu mensahe di paz. Keda pendiente pa mas informacion.

Ban forma e masa blanco di Paz y mustra cu nos tur por ta agentenan di paz y cu nos kier paz den nos hogarnan, den nos pais Aruba y na mundo henter!!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Aruba Wild 2008 Congress a duna naturaleza un voz

ARUBA Wild 2008, e prome congreso nacional pa e preservacion di Aruba su naturaleza, a tuma luga riba nos isla cu simposionan habri pa publico na La Cabana Beach & Racquet Club y tayernan specifico teni na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

E congreso di tres dia dedica na e isla su herencia natural, su flora y fauna, ta dedica discusionnan di nivel academico na Aruba su ecosistemanan marino como tambe asuntonan ecologico riba tera.

Entre e temanan cu a elabora riba dje a figura fauna reptiliano y amfibico, e ecologia y conservacion di Aruba su cascabelnan, e ecologia y maneho di especienan invasivo; actividad observa y preocupacionnan di conservacion di e Aruba Mammal Foundation, cual ta dedica na proteccion di delfinnan, y e actividad observa y preocupacionnan di conservacion di Turtugaruba, dedica na e proteccion di turtuga di lama, como tambe naturaleza en general, for di dori pa vleermuis y parha.

Castro Perez, ehecutivo di Relacionnan Publico na e Aruba Tourism Authority, ta host di e congreso, conhuntamente cu varios ministerio di Gobierno y NGO.















Un anochi di encanto na Radisson

RADISSON Aruba Resort Casino & Spa a entretene su coleganan durante e Festival di Canto cu a tuma lugar recientemente, cual ta un evento anual cu a conta cu e conocido Ruben Garcia y e hotel su mesun Angelique Croes como Mc.

Click, bao liderazgo di e lider di banda Jersey Sophia, a toca back-up pa 9 asociado di e hotel, kendenan a acepta e reto di participa den e Festival di Canto, presentando nan mesun rendicion di canticanan popular.

Entre participantenan di e Festival di Canto a figura Albert Manuela di Sunset Grille, Eugenille Perez de Marchena, di Human Resources, Lourdes Ridderstaat, di Sunset Grille, Michael Arendsz, di Security, Teresa Delgado di Concierge, Roland Ridderstaat, di e Kitchen, Roque Martinez, di Engineering, Maria Medina, di Gilligan's Beach Bar & Grill y Evelyn Tromp di Laundry & Uniform Room.

E participantenan a wordo evalua pa un cuerpo di hurado profesional, consistiendo di artista y cantantenan conoci di Aruba, entre nan, Edjean Semeleer, Rigo Oduber, Chendell Beaumont, Shurby Maria y Gloria Vega.

E festival a wordo organiza pa Charlene Nectar, Hefe di e Comision di Relacion di Empleado, y su miembronan di comision. E tabata compaña tambe pa Danza Aruba, y miniteca Evolution pa baile y musica adicional.

E festival, den un Grand Caribbean Ballroom bunita decora, a conta cu un presencia grandi di empleadonan di e hotel, kendenan a apoya nan participantenan preferi y a pasa despues di trabao pa disfruta di e musica y ambiente, como tambe un tremendo rifa cu regalonan cortesia di un gran cantidad di sponsor generoso.

















Opinion di Camara di Comercio

Companianan estatal mester por brinda mas transparencia

COMENTADO riba e cambio di statuutnan di Elmar, Edwin Roos, presidente di Camara di Comercio ta indica cu e no ta kere cu e ta algo cu necesariamente ta rekeri aprobacion di sindicatonan. Ora tin cambio di statuut e shareholders tin un voto den esaki, y e ta asumi cu e proceso ta bayendo na e manera legal y usual cu tin ora ta cambia statuut den compania.

Roos ta expresa cu no ta nada inusual cu ta cambia statuutnan, specialmente si ta cambionan pa bin cu cierto modernizacion. E ta considera cu un cambio di structura por duna mas of menos influencia di e shareholder, mirando ken e shareholder ta no mester haci hopi influencia.

Den concepto di Camara di Comercio e otro caracter cu mester duna ta transparencia. Camara di Comercio a bin ta boga pa hopi aña caba pa e companianan estatal deposita relatonan anual na KvK pa esaki por ta disponibel pa henter pueblo di Aruba ter inzage ya cu ta trata di companianan estatal.

Camara di Comercio ta aplaudi control riba comerciantenan cu tin trahadornan extranhero den servicio

EDWIN Roos, presidente di Camara di Comercio comentando riba e decision di minister Wever pa impone multa riba e comerciantenan cu tin trahadornan extranhero den servicio cu no tin nan papelnan na ordo a indica cu esey tabata e regla caba. E ta aplaudi cu awor lo tuma accion, pasobra no semper t'asina cu un hende ta haci un otro trabou pasobra tin falta di hende, tin biaha ta trata cu ta abusa di e trahador, es decir ta buske pa haci un trabou y ta pone haci un otro pa cual lo tin mester di emplea un otro hende.

Si Roos ta bisa cu e paso aki ta keda primi nos mercado laboral mas. Na e momentonan aki practicamente pa cada cupo di trabou cu ta wordo crea mester importa un hende y e maneho di toelating y uitzetting ta contraproductivo den esaki y ta aki tin e dolor, pero e control como tal nan no tin obhecion contra esaki.

Camara di Comercio

Laga e structura cu tin di e companianan di utilidad manera e ta

E ta uno ideal pa bin cu liberalizacion di mercado di energia

PRESIDENTE di Camara di Comercio, Edwin Roos a comenta riba e cambionan cu gobierno ta vislumbrando pa cu e companianan di utilidad. Mirando e declaracionnan cu tin di Promer Minister caminda cu el lo kierpone e dos companianan di utilidad bou di un solo dak, Roos ta bisa cu si ta pa crea un eficiencia den dos compania cu tin overlap cu otro e lo ta algo logico pa gobierno haci.

Camara di Comercio ta bisa cu si ta papia awor aki di cuminsa fiha un maneho pa cu energia, caminda no ta pensa riba energia alternativa solamente, pero tambe riba mas cu un proveedor y productor di energia p.e. coriente caminda cu ya caba tin e produccion y distribucion separa for di otro ta un structura ideal pa permiti mas productor di energia opera riba nos mercado haciendo uso di e red existente di Elmar.

Den e cuadro ey si ta pensa mas aleu cu riba e parti bedrijfstechnisch di e companianan aki, awor aki si e no ta haci dolor habri e posibilidad pa tin un structura cu posiblemente ta brinda oportunidad pa trese liberalizacion den e mercado di energia, pa laga esey intacto y no mishi cune.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Marina
Hoek-Tromp



Gradicimento na esnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico.Na dr. Meelis, dr. Vallejo, dr. Rivera staf y personal di dr. Horacio Oduber Hospitaal di tres piso, na tur famia cu a sa di a duna nos sosten den e dianan dificil aki.

Danki na bosonan cu boso atencion y cariño, cu tabata un gran consuelo den nos tristeza.

Alavez nos invita pa dos santo sacrificio di misa ariba sigiente dia:

Diahuebs 4 di september 2008
Diabierna 5 di september 2008 pa 7'or di anochi, tur na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo Richard, yiunan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ruman Sita a pidi:
"Dios a dune sosiego eterno, ela busca felicidad y ela ricibi felicidad perpetua,
ela bati na porta di shelo y Dios a habri su brazanan y tume den su Gloria."

Mateo 7:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman, tanta y cuna stima:



Felicia Koolman
miho conoci como "Sita "
*** 11 - 2 - 1934 - + 2 - 9 - 2008**

Na nomber di su:
rumannan:
Pablo Koolman
Juancito "Walter" Koolman
Simeon "Jenny" y Carmen Koolman Laclé
Gregorio "Ronny" y Myriam Koolman-Morales
Cirilio y Mireya Koolman-Thielman
Clovis y Filomena Koolman-Vis
Lidia Koolman
Virgil y Greta Koolman-Koolman

sobrino y sobrinanan:
Eugene Koolman y famia
Gregory y Gianna Koolman-Singer y famia
Vivienne y Derek Peterson-Koolman yfamia
Gino Koolman
Andy Koolman y famia
Lorena y Gregory Kwidama-Koolman y famia
Junior Clovis Koolman
Juliska y Henry Hernandez-Koolman y famia
Francis Koolman
Gisela Koolman
Jason Koolman
Christopher Koolman

primo y primanan na Aruba, Corsow y Merca, Miembronan di Blue Army y Legion di Maria y demas famia ta invita tur amiga, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 di september 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa Misa Virgen di Fatima na Dakota despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105 na Oranjestad..

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 4 di september 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Polis ta confisca pickup den cual tabatin droga

SEGUN informacion cu polis a haya, nan a bay diamars anochi pa 10'or den Johan de Witstraat, unda tambe nan a keda informa cu e bendedor di droga lo tin e droga scondi bao di un wiel di un auto.
Polis a bay y ta topa cu un pick-up Izuzu blanco, A-29169. No tabatin ningun hende den e pick-up, pero si un persona para na un distancia.
Polis a controla e auto y bao di e wiel patras banda drechi, den e chasis, nan ta haya un pochi cu 31 sakito cu piedra di cocaina. Polis a confisca esaki, y a bay controla den e auto, si nan por haya informacion di e doño.
Den e auto nan a haya e nomber di e homber C.A.P. naci na Santo Domingo di 27 aña y tambe su identidad cu su foto. Polis a saca'fo cu e homber ey tabata esun cu nan a mira para den becindario. Polis a haya tambe den e auto un tas cu 250 florin. Auto, droga y placa a keda confisca pa polis y hiba warda. Nan lo bay pa C.A.P. despues of e lo hay'e obliga di entrega su mes.

Alumno di 10 aña no kier a drenta scol, pa miedo di su juffrouw

ASISTENCIA di polis di Noord a wordo pidi diamars mainta na un scol na Noord, unda un mucha a nenga di drenta den klas. Polis a bay pa mira kico ta pasando y nan ta haya un alumno di 10 aña pafo di klas.
E ta bisa polis cu e no kier drenta den klas, como cu e tin miedo di e jufrouw como cu e no a haci su huiswerk.
Polis a papia cu e mucha y a convence p'e drenta den klas, pero tambe polis a pone e docentenan na haltura cu no ta polis mester bin scol pa convence e mucha pa drenta den klas. Polis a papia cu e mucha tambe.

Choller Guatemalteco keto bay den noticia

9'OR di mainta un señora ta yama Warda di Polis di Noord y ta bisa cu tin un muher sospechoso banda di e veld di Monserat. Polis ta bay y ta topa cu e conocido choller di Guatemala M.L. di 36 aña.
Polis ta papia cune y ta puntra kico e ta haciendo eynan. El a bisa polis cu e ta wardando su amigo Raymond. Pero e lugar cu e ta wardando riba su amigo, polis a constata cu ta parce un lugar di usa droga. Polis a core cune for di e sitio.
Manera menciona ta trata di un Guatemalteco y si e no tin su papelnan na ordu, y tampoco ta Hulandes, kico e ta haci na Aruba ainda?

Polis ta detene hoben sospechoso di maltrato

POLIS diamars atardi pa 5'or , ta logra pone man riba un di e hobennan cu a maltrata un mucha homber na un snackbar den Noord Cura Cabai. E mucha homber ta J.J.S. di 17 aña, naci na Aruba.
Según mama di e victima, e otro mucha homber e tabata conoce como M.L., pero esey si ainda no a cay den man di polis. Nan dos ta wordo acusa di a maltrata e hoben riba caminda publico.

Señora ta yama polis como cu el a haya arma den kluis na un scol

POLIS ta bay diamars pa 1.30 na un cas na Sabana Blanco, pa un asistencia. Eynan nan ta papia cu un señora Hulandes, kende a entrega nan un tas cu dos arma den dje.
E señora ta bisa polis cu el a topa cu nan den un kluis na un scol na Playa. Polis a controla e armanan y a resulta cu nan ta flare-gun, locual cu ta wordo usa riba laman, ora cu un persona den boto ta den peliger. Polis a bay cu e armanan warda.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berdè, e ta ponemi a sosega;
E ta hibami na awa tranquil, pa mi haña forsa"
Salmo 23.1

Cu dolor na nos curazon,nos ta participa fayecimento di nos ruman:



LUDOVICO ANTONIO CURIEL
Miho conoci como: "Toni"
***10-10-1941 † 02-09-2008**

Na nomber di su Rumannan : Benedicto "Didi" Curiel
Carmen "Camichi" Curiel

Primo y Primanan

Famia : Curiel, Farro, Giel, Arends, Kelly, Lacle, Webb, Boekhoud, Tromp Zievinger, Angela, De Cuba, Ras, Rijke, Antonnette, Giron, Escobar, Palm Ridderstaat, Koolman, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na **acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 05 September 2008 pa 9'or di mainta na Misa Santa Anna y saliendo 11'or di mainta pa Santana Catolico na Noord.**

E restonan mortal lo ta reposa di 7'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home ,Cumana # 76
Diahuebs 4 September 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
den Cunucu di yerba e ta pone mi sosega, pa mi bolbe haya forsa.
e ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo 23:1-3

Cu tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad,
Nos ta anuncia, cu a bay drumi den braza di Señor inesperadamente,
mi yiu, ruman y tata:



Gerrit Julio Damianus Zijlstra

Na nomber di su:

Yiunan: Germian Zijlstra
Germain Zijlstra
Mama: Sra. viuda Jasmintha Zijlstra-Jansen

Rumanan: Sherwin Zijlstra y yiunan
Shannon y Patricia Zijlstra-traa y yiunan na Hulanda
Rensley y Rita Zijlstra-Morozow
Asmid Zijlstra
Ellen y Clement Haze-zijlstra y yiunan
Paul y Violeta Zijlstra-Kock y yiu
Carol y Fifi Ho-sin-loi - Zijlstra y yiunan
Tantanan: Astrid y Chai Nava-jansen y yiunan
Sra. Viuda Irma Yanez-jansen y yiu na Hulanda

Omo: Dirki Zijlstra y yiu Ronny Zijlstra

Padrino : Alvin Lacle y famia
Mama Di Su Joenan:
Jasmine Tromp

Mihor Amigo Di Cas:
Etty Toppenberg

Familia: Zijlstra, Nava, Yanez, Jansen, Lacle, Ponson, Oduber, Colin, Royer, Martina,Llewlyn,Vicente, Angela-Eisden, Olbina, Celestijn, Rijnschot, Doran, Laurens, Bachielie, Tokai, Centeno, Labast y demas familia ta invita tur amigo, bisiña, conocir y coleganan di trabao pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 4 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. Gerrit lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Guia den tarea di scol

na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na mayornan cu ainda tin oportunidad pa bo yiu forma parti na e proyecto “Guia na nos muchanan cu nan tarea di scol pa aña escolar 2208/2009”.

E proyecto aki ya tin 5 aña ta tumando lugar den nos centro y cu hopi exito pa nos muchanan na final di aña escolar. Na final di aña escolar 2007/2008 tur mucha (100%) cu a forma parti di nos proyecto a bai over. Nos ta yuda bo yiu cu lesamento, rekenen y tur otro material cu bo yiu ta haya na scol. Ta bai tin 2 atardi di inscripcion, esta dia 8 y 9 di september for di 3’or pa 5’or y mey na Centro di Bario Playa Pabao. Cuponan nan ta limita.

PUES inscribi bo yiu y no warda riba e promer rapport. Pa mas informacion y reservacion por tuma contacto cu nos juffrouwnan di e proyecto na 562-8757 of 594-7030.



Polis ta constata zeta di diesel riba laman na altura di Brisas del Mar

DIAMARS mainta pa 8.30, polis di San Nicolas a bay na altura di Brisas del Mar Restaurant, pa un supuesto oilspill. Ora cu nan ta yega n’e sitio, nan a mira enberdad cu tin algun yerba ta mustra cu nan ta sushi na zeta, pero ora cu polis a controla mas mihor a resulta cu ta trata di diesel.

TA BENDE

TERENO EINGEDOM
916M² na Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas informacion yama 5931082

TA BENDE

UN DOUBLE TIER KEYBOAD STAND SEGUNDA MANO
AWG 300,-
Yama: 749-7669

TA BENDE

Mitsubishi Pajero

Automatic cu airco den bon condicion
Afl. 15,000

Pa mas info tuma contacto via Tel: 7300512

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	6067, 0289, 5005
ZODIAC	1887 Capricornio
BIG FOUR	1136
SUPER FOUR	4312
LOTTO PA DEPORTE	11-19-20-21-26 (Letter : J, Jocker: 13)
DIARIO	8985, 1648, 1156
CORSOW	2048, 1476, 8103

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			3		8			
	8	9	5		2	1	7	
		5				3		
	4	8		1		9	3	
	7						8	
	5	1		3		2	4	
		4				8		
	9	2	4		5	7	6	
			6		9			

MEDIUM # 2

	9		4		6		1	
		3				2		
			1		3			
	2	8	6		4	3	7	
	3						2	
	6	7	2		9	8	5	
			5		2			
		4				5		
	7		9		8		6	

1

7	1	6	3	9	8	4	5	2
3	8	9	5	4	2	1	7	6
4	2	5	7	6	1	3	9	8
6	4	8	2	1	7	9	3	5
2	7	3	9	5	4	6	8	1
9	5	1	8	3	6	2	4	7
5	6	4	1	7	3	8	2	9
1	9	2	4	8	5	7	6	3
8	3	7	6	2	9	5	1	4

2

8	9	2	4	5	6	7	1	3
1	5	3	8	9	7	2	4	6
7	4	6	1	2	3	9	8	5
5	2	8	6	1	4	3	7	9
9	3	1	7	8	5	6	2	4
4	6	7	2	3	9	8	5	1
6	1	9	5	7	2	4	3	8
2	8	4	3	6	1	5	9	7
3	7	5	9	4	8	1	6	2

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O‘stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

No perde animo trempan

B'a yega di pensa cuanto ta tuma pa lanta y educa un ser humano y prepar'e pa un bida independiente?

Un hamster ta cla pa biba riba su mes den tres siman. Pushinan chiquito tin mester di unicamente dos luna; te hasta un leon chiquito ta bira auto-suficiente dentro di dos aña.

Mientras tanto nos ta trata di produci un yiu, sea ta homber of muher, cu por gana su mes pan, keda for di problema, y tuma decisionnan normal di adulto. Y esaki ta tuma como 20 aña, si'n ta mas. Quizas nos mester tuma les na un zoologico?

Den serio; probablemente nos no por haya un caminda mas cortico, pasobra simplemente e caminda ey no ta existi.

Un autor conoci, di nomber Elisabeth Elliott, a scirbi: "Nunca tabata tin un temporada cu muchanan por a worde lanta y educa exitosamente, sin sacrificio y disciplina pa parti di e mayornan".

Con cu bo kier miré, e tarea di lanta y educa un mucha ta e proyecto di termino mas largo cu nos por trata di ehecuta.

Mas largo cu construi un cas; cu haya un diploma di docter; cu perde 10 kilo di peso; of cu cualquier otro actividad humano.

Y manera cu tur otro proyecto di termino largo, mas importante ta pa no perde animo, pero pa persevera, pa alcansa e alegria di e meta final.Pakico mi a escohe pa duna e conseho aki awe? Pasobra tin hopi voznan eyfo, bisando mayornan pa stop; pa bandona e tarea; pa pensa unicamente riba nan mes. Y lo tin hopi momentonan cu ta descurasha na caminda.

Pero como tata di tres yiu adulto, mi por bisabo cu e añanan di infancia ta pasa asina lihé, y tog e recompensa pa a haci e trabao di mayor adecuadamente lo dura pa henter un bida.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of September 2008.**
We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Magazijn Manager (Starting Sept. 1)**
- **Secretarial Management (Starting Sept. 9)**
- **Labor Law in Aruba (Starting Sept. 10)**
- **Time Management (Starting Sept. 10)**
- **Professional Telephone Behavior (Starting Sept. 11)**
- **Public Speaking and Mind Mapping (Starting Sept. 29)**

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Cu e campaña di Samsung

Fransjesca Maduro a gana mil florin cu Digicel

RECIENTEMENTE Digicel a lanza un campaña hunto cu e modelonan di celular di marca Samsung. Clientenan cu a cumpra un di e modelonan aki entre 26 di juli pa 16 di augustus ultimo a ricibi un ticket pa participa den e campaña cu a culmina siman pasa.

E ganador a resulta den persona di Fransjesca Maduro, pero su ruman Francey Maduro a reclama su premio den su nomber.

El a ricibi un "money card" balora na Afl. 1.000,= p'e por haci compras cune. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Elaine Singh di Digicel Aruba ta entregando e premio ganador.

E equipo di mercadeo di Digicel ta un di esnan di mas agresivo riba nos isla y den forma regular tin campañanan promocional pa nan clientenan. Ta pidi clientenan pa keda pendiente....tin mas campaña masha interesante na caminda!

DeWit & VanDorp Stores preparando pa scohe ganador

DIABIERNA, dia 5 di September, pa 2'or pm DeWit & VanDorp Stores lo scohe e feliz ganador di e laptop cu e printer cu nan a pone como premio pa nan grandioso campaña di Back to School.

E sorteo lo tuma lugar na Aruba Post – San Nicolas. Esnan cu ta interesa por asisti pa observa con un di nan clientenan ta saca e ticket ganador.

DeWit & VanDorp Stores ta hopi contento cu e acogida di nan campaña y ta gradici henter e comunidad pa nan apoyo y fidelidad.

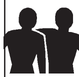
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.



Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 04 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.12	3.17	3.23
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.31	161.03	161.83
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.14	163.62	165.27
Euro per XEU. 100	256.20	258.54	261.14



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Laximpur, INDIA: Campesinonan afecta door di e inundacion Indio ta warda pa ser rescata persoanl di e Forza Nacional Indio di Desaster den e districto di Laximpur, un 400 kilometer noord di Patna 3 di September,2008. Cientos di miles di victima di e inundacion a aglomera den camponan na India y Nepal y por spera brote di malesa si ayudo no yega pronto.

Representante di 20 diferente pais na Aruba pa haci negoshi cu otro

PA prome biaha den historia Aruba ta sede di un evento internacional pa comercio.
Representante di Caribe, Europa y Asia lo ta presente en busca di laso nobo, mihor cooperacion y oportunidad beneficioso pa tur esnan envolvi. Ta un gran honor pa Aruba di ta e anfitrion di un evento di e importancia aki.
Prijs di crudo ta halto continuamente y lo no baha pronto. Tambe e Euro ta keda fuerte. Paisnan manera entre otro Panama, Colombia y Ecuador ta birando mas importante como proveedor di producto y servicio den nos region y pafor di esey. Bao di influencia di e factornan aki diferente compania local ya a cuminsa considera pa busca nan productonan mas cerca di cas. Y no ta na Aruba so, henter e region Caribense ta cuminsa realisa cu nos tin custumber di busca productonan leu pero cu esey no ta necesario semper.
Pa e motibo aki representantenan di 20 diferente pais lo bishita Aruba pa participa na e di IX ACS Business Forum. Un evento cu ta tuma lugar den Caribe cada aña y cada bez den un otro pais. E evento ta consisti di un conferencia dia 23 di september y dos dia di expo internacional y citanan empresarial (match making) dia 24 y 25 di september na Renaissance Convention Center. Esaki ta e prome biaha cu mas cu 15 pais ta participa na e Business Forum.
E paisnan di nos region cu lo ta presente ta inclui Anguila, Barbados, Belize, Bonaire, Colombia, Corsow, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guadaloupe, Martinique, Mexico, Montserrat, Panama, St. Eustatius, St Vincent & the Grenadines, Trinidad & Tobago, Venezuela. Fuera di esey lo tin representantenan di China, Francia y tambe Nigeria cu
a mustra interes pa participa.
Participacion local ta varia di companianan grandi y estableci manera Antraco, Aruba Bank, Aruba Yellow Pages, APA, Bon Bini Cargo, Van Eps Kunneman Van Doorne te cu companianan relativamente jong. Te awor mas cu 70 compania local a registra pa participa den e diferente eventonan di e Foro Empresarial aki.
Cualkier compania cu kier forma parti ainda di e evento aki, por registra via www.9acsbusinessforumaruba.com of por tuma contacto cu e miembronan di comision organisatorio cual ta Departamento di Asunto Exterior, Departamento di Asunto Economico y Camara di Comercio. Tambe por manda un mail pa businessinfo@arubachamber.com pa mas informacion.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Nos Mundo Loco

Bishitantenan di Ikea sorpresa

Bishitantenan di un tienda di Ikea a keda sorprendi ora 300 bailador a tene un baile espontaneo entre e mueblenan.



E bailadornan a invadi e tienda di Milton Keynes pa duna tributo na e ex club nocturno ,The Sanctuary, cual a ser bulldozed pa haci lugar pa e tienda na 2004.

Muhernan na estado y familianan cu mucha tabata ente e grupo cu a baila rond pa 5 minuuut den e departamento di tela.

Video ta mustra e grupo ta bula ariba abao, algun bisti den pañanan florescente y otronan cu fluit den boca.

E evento a ser organisa riba Facebook y un miembro, Daniel Beale a bisa: GOzando di Re-union!! Mi lo bai haci desordo cu mi yiu di 4 aña den man!! Pero nos a yega, y mi yiunan a tuma parti den un parti chikito di histoira."

"Mi a drenta pa promer bez den The Sanctuary na 1996 y mi a bai casi tur weekend eyden. Mi ta kere cu boso a haci un tremendo trabao y pabien na tur esnan cu a atende e evento."

"E sorpresa den e cara di tur e bishitantenan di e tienda lo keda cumi pa semper."

Un otro a bisa: "Net promer cu e ora, staf di Ikea a para mas di drenta... ora e sirena a bai, e lugar a bira loco, tur hende haciendo desordo."

Un vocero pa Ikea a bisa: "Nos por confirma cu e a tuma lugar y cu mas o menos 50 persona a tuma parti pero nos no por duna mas comentario."

Polis a confirma cu nan tabata sa di e evento. Un vocero a bisa: "Nan kier a regresa na THe Sanctuaru pa un biaha mas."

Energia alternativo: un preocupacion di tur

E desaroyonan mundial en cuanto energia a yega na un punto culminante unda nan ta afectando bida di tur hende riba e planeta aki, si nos ta desea esaki of no. Recientemente e prijsnan di combustible a yega na un nivel historico di US$ 140 pa bari di crudo, algo inimaginabel algun tempo pasa. E nivel di prijs a mengua ultimo tempo, pero ta spera cu esey ta algo temporal mirando e demanda mundial cu ta mas grandi cu e produccion di e momento aki.

Pa mas cu un siglo nos a custumbra biba den un mundo cu ta goberna pa uso di combustible di origen fosil, manera petroleo y carbon, cu ademas ta percura pa un produccion preocupante y excesivo di CO2 loque ta ocasiona e conocido "global warming" cu den e dianan aki a trese e noticia cu e capa di ijs di Polo Norte (y Sur) a smelt considerablemente caba y por bay desaparece completamente, treciendo consecuencianan climatico grandi pa henter mundo.

A bira ora pa nos realiza cu cu nos no por sigui malusa e productonan aki y cu ademas nan lo no tey pa semper y cu nos mester busca otro forma di genera energia, pa cuanto esfuerzo y inversion esaki por bay costa. Nos ta riba un caminda unda nos no por simplemente bira 180 grado y bay back, unico caminda posible ta sigui dilanti. E cantidad di hayazgo nobo di petroleo explotable tin varios decada caba ta birando menos y menos, y ya nos a pasa e punto culminante di produccion mundial y ta riba un ruta cu ta hiba nos na agotamiento total di e producto aki.

Esaki lo tin consecuencia grandi pa e manera cu nos economia ta organiza. Economia mundial ta depende por ehempel grandemente di transporte aereo, tanto pa persona como mercancia. Anualmente aviacion den henter mundo ta consumi un cantidad astronomico di jet fuel, un producto petrolero cu no facilmente por ser reemplaza pa otro combustibel, pa no papia mes di e inversionnan necesario pa haci e adaptacionnan of desaroyo di motor completamente nobo pa avionnan di futuro.

No ta pornada ya caba ta tende mas y mas cu biahamento cu avion relativamente barata lo caba y cu den futuro, mescos cu den inicio di aviacion casi cien aña pasa, biahamento aereo lo ta algo di luho cu mayoria lo no por afford.

Aruba, cu ta depende grandemente riba yegada di cien miles di persona di otro pais pa bin pasa nan dianan di vacacion aki, no por ignora e desaroyonan aki y ta mustra nos un biaha mas riba nos economia desaroya unilateralmente den turismo, y te awe no conoce algun alternativa viabel.

Riba tereno di produccion di awa y electricidad tampoco nos por "look the other way" ya cu henter nos produccion actual ta depende di combustibel fosil, sin ningun alternativa facil pa implementa.

Cualquier rumbo cu un alternativa por tuma, costoso semper e lo ta y ta e usuario lo mester paga e factura na final di cuenta.

Tur esaki no ta pa crea un imagen negativo y pesimista di nos futuro, pero sí pa ilustra cu solucion no ta cay for di cielo y cu nos mester busca nan. Tambe e empresario local ta haye confronta cu e problematica aki, ya cu gasto di energia ta birando dia pa dia un factor mas importante den cualquier negoshi. Ser competitivo ta significa anto trata di reduci gasto di energia pa por mantene prijs di producto of servicio mas abao posible.

Por lo tanto e debate tocante energia alternativo ya no ta algo pa practica den forma gratuito, pero mester ta obheto di estudio serio, preferiblemente den un accion conhunto di sector publico y sector priva.

Lastimamente te awor ainda no a yega na nada concreto, ta parce cu sector publico ta wardando riba sector priva, of al reves. No ta importa realmente di unda e iniciativa mester bin pero lo ta lastima si aña 2008 sigui bay pasando y no ta mira un esfuerzo nacional pa cuminsa traha riba algo cu ta relaciona cu nos sobrevivencia.

Marlon Sneek cu pregunta na minister Marisol Tromp

Ki dia e muchanan di E.P.I ta cuminsa scol?



NOS tur sa cu ta bin consternacion pisa ora cu tin dianan di ATV of cualkier otro momento di un dia di estudio pa maestronan. Tur hende ta cuminsa zundra cu atrobe muchanan ta na cas y cu lo no bay caba cu e materianan concerni. Hasta dia cu educadornan a sali riba caya pa protesta pa nan derecho pa un mihor posicion huridico, tabata tin un comicion di mayor cu a hiba sindicato di maestronan e tempo ey corte. Awe tin scolnan cu ainda no a habri nan porta, pero nada no a pasa. Awor si educacion di e muchanan no ta importante?

Muchanan di E.P.I ainda ta na cas!

Nos a drenta e dia 3 siman di aña escolar 2008 /2009 y ainda tin clasnan di scol E.P.I cu no a start. Kico ta e motibo, ta mi pregunta na minister di enseñansa su excelencia minister Marisol Lopez Tromp. Con ta posibel cu un scol asina importante pa loke ta nos mercado laboral y sigur pa loke ta e futuro di nos pais, tin muchanan na cas sinta sin sa kico ta kico? Cada biaha nan ta wordo bisa cu scol ta bay habri y un dia prome cu e fecha duna na nan, ta jama nan bek y cambia e fecha. Kico ta pasando, no tin buki? No tin placa pa paga maestro? Persecucion contra un maestra? Minister mi ta exigi di bo parti pa bo duna contesta na e preguntanan cu e muchanan di E.P. I. tin y duna nan un fecha "for once and for all" ki dia scol lo habri pa nan!

E berdad!

Awe den 2008 ainda E.P.I nos scol pa enseñansa profesional intermedio, su diplomanan no ta reconoci den e sistema hulandes. Mescos cu ta e situacion pa Colegio Arubano. Mi por a mira algun persona cu a bin di bishita pa loke ta trata un "leerlingvolg systeem" automatisa pa loke ta Colegio Arubano. Mi ta kere cu lo ta na su lugar pa minister probecha e presencia di dr. Roborg pa drecha e situacion aki di unbes, paso esaki ja no por sigui asina. Mas mucha ta haciendo un estudio, coriendo e risico cu ora nan bay afo pa sigui studia, nan ta wordo informa cu nan no por sigui paso e diploma cu nan tin no ta reconoci. Minister Marisol basta cu fiesta y bendemento di tereno y ban cuminsa traha di berdad pa nos enseñansa.

AWEMainta
e corant di tuku
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



CASH Y CREDIT



4 sealed burners, manual oven, white or bisque

Mabe **EMA20ABX1** 20" stove **Afl 459**



4 sealed burners, elec. ign Bisque or white

Mabe **EMV24FLX4** 24" stove **Afl 559**



5 burners, elec. ignition, White Stainless Steel

Mabe **EM1765BI** 30" stove **Afl 1199**



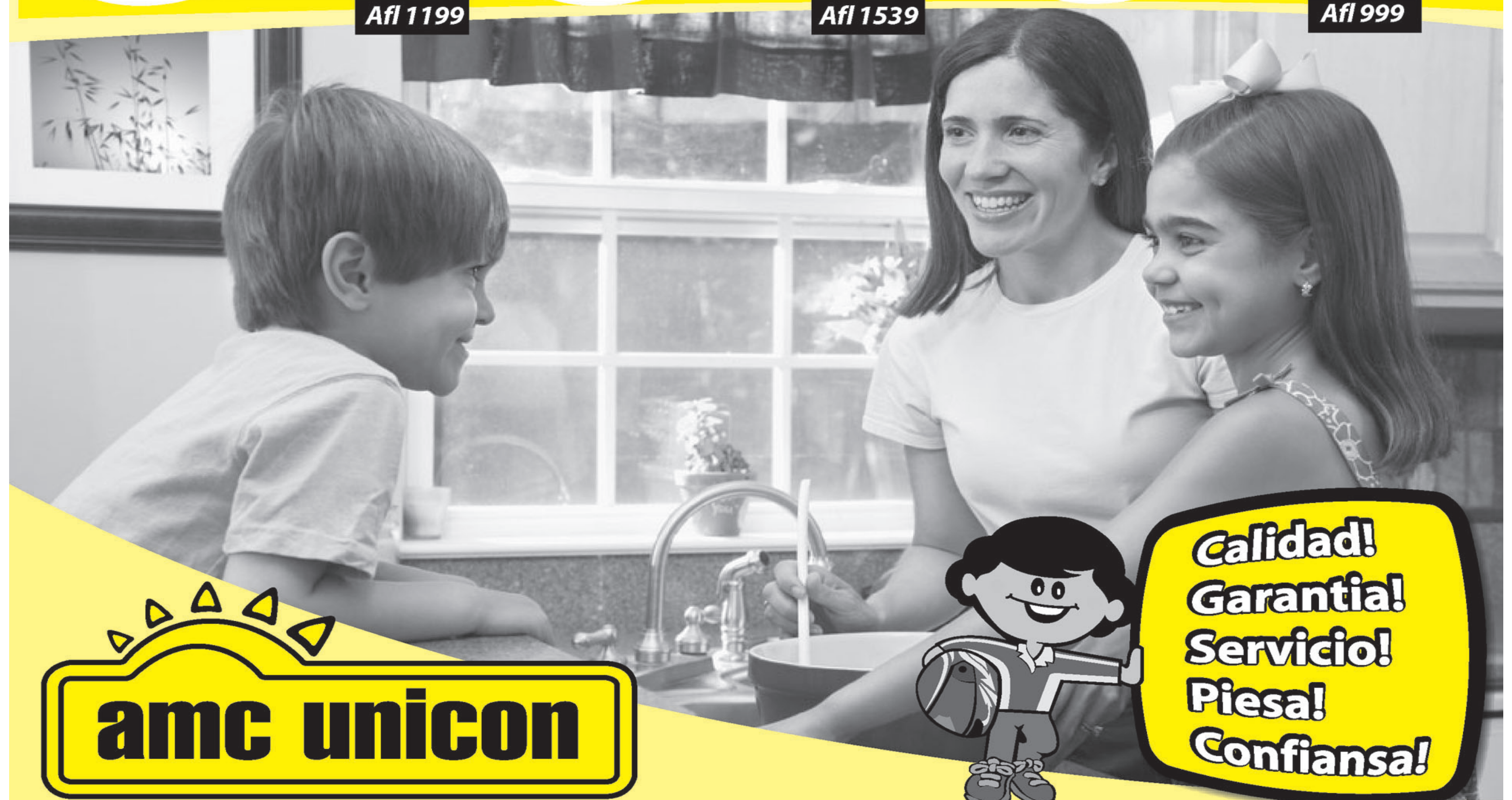
5 burners, elec. ignition, Stainless steel

Mabe **EM1765XO** 30" stove **Afl 1539**



5 burners, electric ignition, White or bisque

Mabe **EM1758BB** 30" stove **Afl 999**



AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel